

NR Flash

SPORTS, en page 6 :
 — Le Tour de Romandie à la marche
 — 20 candidats pour le Tour de l'Avenir
GOLGOTHA, en page 6
INFORMATIONS LOCALES, en pages 7, 8, 9, 10 et 11 :
 — Zermatt : les explications
 — Il tombe dans le lac de Gérone
INFORMATIONS SUISSES ET ETRANGERES, en page 12

Nouvelliste du Rhône

PREMIER QUOTIDIEN VALAISAN DU MATIN
 TELEPHONE (027) 2 31 51-52 — C.C.P. II C 274 — LE NUMERO : 25 CENTIMES

Renko

Sports

MARTIGNY
 Av. du Gd-St-Bernard
 Tél. (026) 6 01 35

Tous articles de sport

Vêtements
cuir et daim
 P 136-1 S

★ NOTRE CHRONIQUE DE POLITIQUE ETRANGERE ★

Changement de pilote!

QU'ON ne s'y trompe pas ; le changement de gouvernement, au Canada, qui va résulter des dernières élections législatives, dépasse de beaucoup le cadre national, pour exercer une influence certaine sur le plan international. A lire les journaux du pays on a pu se rendre compte que la campagne fut extrêmement vive. Les adversaires ne seront pas épargnés. On s'est lancé à la figure tout ce qu'on a pu. Ce n'est pas l'habitude chez les Anglo-Saxons ; cependant du fait de l'apport français et d'une esquisse de séparatisme entre les deux nationalités, le ton est beaucoup plus vif dans ce domaine que dans la métropole. A tous les points de vue le Canada est à mi-chemin entre l'Angleterre et les Etats-Unis. Comme le Royaume-Uni ne sait pas s'il est continental ou insulaire, de même le Canada ne sait plus très bien s'il est britannique ou américain ! Les conservateurs sont très nettement des anglophiles. Ils regardent beaucoup plus vers Londres que vers Washington. Les libéraux sont plus réalistes. Ils vivent dans ce qu'on dénomme « l'hémisphère occidental », et en acceptent les conséquences. Sans songer à adhérer aux Etats-Unis comme certains extrémistes le suggèrent, ils veulent adopter une attitude plus « activement sympathique » à l'égard de la grande république voisine. Fait unique dans les annales de l'histoire, tout le long de la frontière entre les deux Etats, il n'y a aucune mesure de défense prévue, ni d'un côté ni de l'autre. Ce n'est pas là que la paix est en danger !

pourrait y en avoir de fréquentes. L'instabilité s'installera à Ottawa et les prochaines années pourraient être très délicates pour M. Pearson. Certes celui-ci, pourrait dans un délai plus ou moins long, recourir à la dissolution anticipée et en appeler à ses compatriotes. C'est d'ailleurs ce que fit naguère M. Diefenbaker qui revint la seconde fois, avec une confortable majorité. Mais une pareille consultation est périlleuse, car nul ne peut prévoir quel sera le secret des urnes ! « Mieux vaut un tiens que deux tu l'auras ! » dit un vieux proverbe que des émigrés français apportèrent au Canada.

En politique étrangère en revanche, M. Pearson va jouer et la carte américaine et la carte onusienne. Il sera chaud partisan de l'OTAN et exigera, de son pays, un apport, une participation, un appui, beaucoup plus grands que précédemment. Cette attitude aura des conséquences multiples que nous examinerons dans une autre de ces brèves notes.

Me Marcel Suès

★ LETTRE DE ROME ★

Jean XXIII s'adresse à tous les hommes de bonne volonté

(de notre correspondant romain)

MINUIT... Un crayon à la main, j'achève la lecture — une première lecture — de l'Encyclique « Pacem in terris ». C'est avec une émotion intense qu'on prend connaissance d'un document dont on prévoit que, comme « Rerum Novarum », « Quadragesimo Anno », « Mater et Magistra », il fera époque dans l'histoire de l'Eglise et même dans l'histoire tout court. Car, à la différence d'autres documents romains, écrits spécialement pour les évêques et parfois aussi pour les fidèles, cette Encyclique s'adresse « à tous les hommes de bonne volonté », sans distinction de confession ou de race. Jean XXIII s'y révèle le pasteur universel, le vicaire du Christ sauveur de tous les hommes.

L'Encyclique use d'un langage simple. Les phrases sont plutôt courtes, la pensée se saisit facilement. On ne rencontre guère dans ce document ces exposés longs et abstraits, qui sont parfois des pierres d'achoppement pour les chrétiens de bonne volonté.

« Pacem in terris » se réfère continuellement à l'actualité. Elle vise des situations concrètes. Elle parle de l'O.N.U. et de la Déclaration des Droits de l'homme, des expériences nucléaires et de la course aux armements, du désarmement, des émigrés et des réfugiés politiques, des pays en voie de développement, des traités internationaux et des négociations diplomatiques, des partis politiques et des syndicats, du

les Etats, et non pas imposée par la force.

A propos de l'O.N.U., Jean XXIII écrit : « Nous désirons vivement que l'O.N.U. puisse de plus en plus adapter sa structure et ses moyens d'action à l'étendue et à la haute valeur de sa mission. Puisse arriver bientôt le moment où cette organisation garantira effectivement les droits de la personne humaine. »

Une page de la dernière partie, « directives pastorales », est d'une haute valeur humaine et d'une grande importance pratique. On y sent vibrer l'esprit pastoral de Jean XXIII, toujours à l'affût des signes et des gestes de bonne volonté, si modestes soient-ils.

Il s'agit de la collaboration des catholiques avec leurs frères séparés et avec les incroyants, dans le domaine économique, social et politique. Que les catholiques se montrent parfaitement cohérents avec leur foi et qu'ils collaborent « en toute matière bonne en soi ou qui peut mener à bien. »

Il y a plus : la vérité et l'espérance chrétiennes ont leurs exigences même dans des activités profanes comme ces collaborations. « C'est justice de distinguer toujours entre l'erreur et ceux qui la commettent, même s'il s'agit d'hommes dont les idées fausses ou l'insuffisance des connaissances concernent la religion ou la morale. L'homme égaré dans l'erreur reste toujours un être humain, et conserve sa dignité de personne à laquelle il faut toujours avoir égard. Jamais non plus l'être humain ne perd le pouvoir de se libérer de l'erreur et de s'ouvrir une voie vers la vérité. Pour l'y aider, le secours de la Providence ne manque jamais. Il est donc possible que tel homme, aujourd'hui privé des clartés de la foi ou fourvoyé dans l'erreur, se trouve demain, grâce à la lumière divine, capable d'adhérer à la vérité. » Le contact avec des catholiques convaincus et cohérents pourra faciliter cet acheminement vers la vérité.

Dans le même ordre d'idée Jean XXIII signale aux catholiques un autre danger : celui de confondre un mouvement — politique, syndical, culturel — avec l'idéologie dont il s'est inspiré lors de sa constitution. « On ne peut identifier de fausses théories philosophiques sur la nature, l'origine et la finalité du monde et de l'homme, avec des mouvements historiques fondés dans un but économique, social, culturel ou politique, même si ces mouvements ont dû à leur origine à ces théories ou s'en inspirent encore. Une fois fixée et formulée, une doctrine ne change pas, tandis que des mouvements ayant pour objet les conditions concrètes et changeantes de la vie, sont nécessairement influencés par cette évolution. »

Il faut d'ailleurs — ajoute Jean XXIII — reconnaître les éléments positifs de ces mouvements, dans la mesure où ceux-ci s'accordent avec la droite raison et répondent aux justes aspirations de la personne humaine.

Voilà qui entraîne des conséquences d'importance pour l'activité des catholiques par exemple en politique ou dans les syndicats. « Il peut arriver... que certaines rencontres... qui jusqu'ici avaient paru inopportunes ou stériles, puissent maintenant présenter des avantages réels ou en présenter pour l'avenir. »

Qui tranchera la question ? Les catholiques compétents en la matière. Dans leurs décisions ils tiendront compte de la doctrine sociale chrétienne et, si elles existent, des consignes des autorités religieuses.

D'une façon plus générale le chef de l'Eglise fait cette observation : comme les situations humaines changent continuellement aujourd'hui, il faut les confronter sans cesse avec les principes moraux. Vrai hier, tel jugement peut ne plus l'être demain.

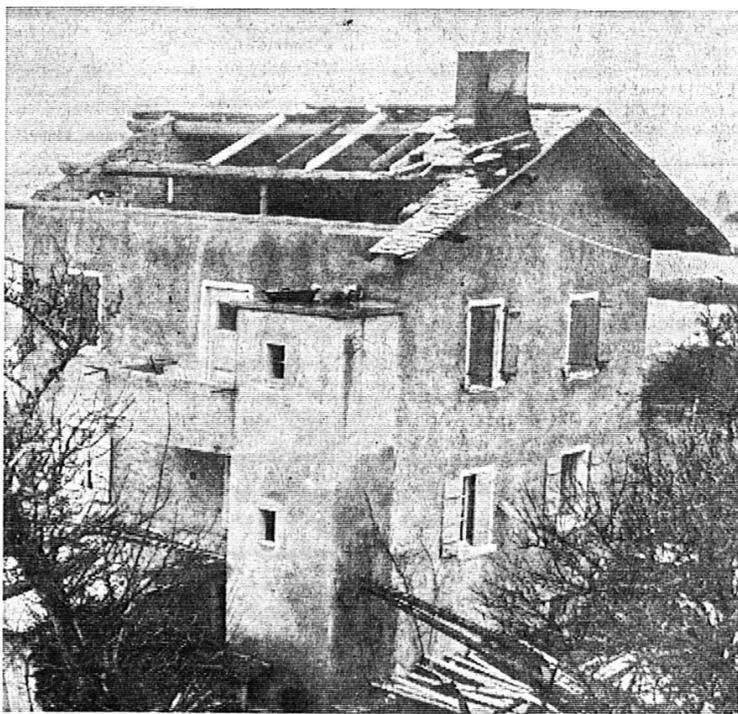
Ces réflexions et ces citations donnent une idée de la richesse de l'Encyclique « Pacem in terris ». Ce document s'adresse au-delà de l'Episcopat et du clergé, aux fidèles et aux hommes de bonne volonté, pour les aider à contribuer à l'affermissement de la paix en eux et autour d'eux.

De cette paix, Jean XXIII affirme qu'elle a pour fondement la vérité, pour règle la justice, pour moteur la charité, et pour climat la liberté. Ces quatre traits figurent dans le titre du document et, tel un leitmotiv, ils résonnent sans cesse dans cette grande et belle Encyclique.

Georges HUBER

Un fait par jour... Un fait par jour

L'ouragan s'abat sur Lens pris dans un tourbillon



POURQUOI sur Lens seulement et non pas sur toute la région, ont les villages avoisinants n'enregistrent que quelques tuiles envolées ou cheminées emportées ? Probablement parce que le village de Lens est construit sur une sorte de promontoire qui sert de parapet à toute la Louable Contrée.

Mercredi soir, à la tombée de la nuit, une trombe s'acharna avec tant de violence qu'elle finit par arracher complètement le toit du local de la Cible Nouvelle, construit à l'ouest du village.

A quelque cent mètres de là, une maison appartenant à MM. François et Adrien Emery, fut également victime d'un tourbillon qui, lui, emporta un morceau de toit, heureusement sans causer d'accident. Les dégâts matériels sont importants, surtout que la pluie s'est mise de la partie, inondant le galetas et l'appartement occupé par M. Paul Bonvin, situé directement sous les combles. Plusieurs poteaux et fils électriques ont été arrachés dans cette même région.

Dès hier matin, une équipe d'ouvriers s'était rendue sur les lieux pour réparer les dommages qui se chiffrent à plusieurs dizaines de milliers de francs.

D'autre part, la route Sion-Crans a été coupée en deux endroits par des arbres tombés sur la chaussée, notamment entre Icoigne et Lens et quelques deux cents mètres au-dessus de cette dernière localité.

Dans la Noble Contrée, il n'y a que peu de dégâts à signaler.

Notre photo : l'immeuble habité par les familles Adrien Emery et Paul Bonvin a vu un pan de toit tomber pélemêle dans le jardin. (Zamy).

DU PAIN SUR LA PLANCHE...

Ainsi, un second pacifiste de notoriété mondiale devient chef de gouvernement. Après le pandit Nehru, c'est un « Prix de la Paix » qui va diriger à Ottawa. Si tous deux se réclament, à Manhattan, des mêmes principes d'amour du prochain, l'Indien est avant tout un philosophe, un penseur, alors que le Britannique est avant tout un homme d'action.

Sa première tâche sera de constituer un cabinet. Ce n'est pas aussi simple qu'il y paraît de prime abord, car les libéraux, s'ils forment désormais le parti le plus nombreux, manquent d'une demi-douzaine de voix la majorité absolue. Il leur faut donc composer avec l'un des petits partis, soit le socialiste, soit le crédit social. Il n'y a aucun « atome crochu » entre eux. Le premier ressemble plus à nos socialistes continentaux qu'au Labour Party anglais. C'est une question de nuances ! La coopération n'est donc guère possible qu'avec le second. Mais alors ce second demandera des garanties. Il sera exigeant. Face à tous les grands problèmes de l'heure, il n'est pas certain qu'il demeure fidèle. Or le gouvernement libéral sera à la merci de ces sautes d'humeur, tout comme, en Italie, celui de M. Fanfani, minoritaire également, est à la merci des socialistes de M. Nenni, qui, par l'abstention de leur groupe, permettent aux chrétiens-sociaux de gouverner. Mais au Canada les députés du crédit social ne s'abstiendront pas. Quand ils ne seront pas d'accord, ils passeront dans l'opposition et nous aurons une crise. Il

LETTRE DE PARIS

Dégel diplomatique à Paris

LES marronniers de l'avenue Gabriel, par où l'on va de l'ambassade des Etats-Unis au palais de l'Elysée, laissent apparaître quelques feuilles, aussi fragiles que timides. L'hiver a été dur, et le dégel tardif. La végétation s'éveille à peine de la commotion subie en janvier et février. La diplomatie occidentale se trouve à peu près dans le même état. Le dégel est venu après des semaines qui furent mémorables et rudes, consécutives à la mémorable conférence de presse du 14 janvier, au cours de laquelle le général De Gaulle malmena la Grande-Bretagne et les Etats-Unis. Ceux-ci en rejetant avec dédain les fusées « Polaris » offertes à l'Europe, celle-là en claquant au nez de M. Macmillan la porte du Marché commun.

Mais les entretiens de l'Elysée et ceux de l'Hôtel Matignon, où M. Dean Rusk rencontrait M. Pompidou, débordèrent largement le cadre des propos de retrouvailles. Les problèmes de l'Alliance atlantique, et plus particulièrement ceux de la défense nucléaire furent à nouveau au centre des conversations. Les Américains dépêchés à Paris par le président Kennedy purent notamment se convaincre du vif intérêt que la France porte à ses alliances, aussi bien en ce qui concerne la zone atlantique que celle du sud asiatique.

Comme par ailleurs M. Couve de Maurice Herr.

LIRE LA SUITE EN PAGE 2

GENEVE

POUR L'INFORMATION DU PERSONNEL ETRANGER DANS LA METALLURGIE GENEVOISE

L'Union des industriels en métallurgie du canton de Genève, estimant que la présence d'un nombre important de travailleurs étrangers dans les entreprises posait le problème de l'information professionnelle à leur égard, a publié une brochure en italien et en espagnol destinée aux ressortissants de ces deux pays venus travailler dans l'industrie et qui sont peu familiarisés avec la législation suisse en la matière et partant avec nos conditions de vie et de travail.

JURA BERNOIS

BIENNE ET L'ASSOCIATION GAZIERE MITTELLAND S.A.

Les services industriels de la ville de Bienne se penchent depuis nombre d'années sur le problème que pose l'usine à gaz qui, du fait de la rapide extension de la cité, s'est trouvée, de la périphérie où on l'avait construite, peu à peu enfermée au cœur de la ville même. Sur le plan de l'urbanisme, cela constitue un anachronisme. La municipalité a donc envisagé de la déplacer, d'autant plus que non loin de là va s'établir un vaste immeuble qui abritera la maison des congrès et une piscine couverte. Les citoyens ont déjà voté un crédit de 16 millions pour la réalisation de ce projet. En outre, l'usine à gaz actuelle occupe une superficie de 24.000 m², qui se prêterait de façon idéale à l'aménagement d'une zone culturelle en plein centre.

MORT DE LA DOYENNE DE BIENNE

Mme Rosina Mischler-Fivian, doyenne de Bienne, vient de mourir dans sa centième année.

L'AERODROME DE BIENNE VA ETRE TRANSFERE

L'utilisation du vaste terrain de Boujean, d'une superficie de 200 hectares, représente pour la ville de Bienne sa plus grande réserve de terrain. Cette utilisation nécessite le transfert de l'aérodrome de Bienne-Boujean.

L'Office fédéral de l'air a approuvé un projet d'aérodrome situé dans la région de Worben, à quelque six kilomètres au sud-est de la ville de Bienne.

BALE

UNE INITIATIVE ABOUTIT

Le parti radical démocratique de Bâle-Ville a mis un terme à la cueillette des signatures de l'initiative populaire lancée au début de cette année, pour la création d'une patinoire artificielle au Petit-Bâle. Cette initiative a été signée par 6.800 citoyens.

BERNE

M. RAJA A QUITTE LA SUISSE

Le Département fédéral de justice et police a annoncé jeudi en début d'après-midi que M. Erich Raja, alias

DANS NOS CANTONS

Rajakovitch, avait quitté la Suisse, sans fournir aucun autre détail.

De source étrangère, on déclare que M. Raja a passé la frontière près de Buchs et gagne l'Autriche. En revanche, les autorités douanières tant suisses qu'autrichiennes déclarent ne rien savoir de ce passage.

UN CHANTEUR DU THEATRE MUNICIPAL DE BERNE CONGÉDIÉ

Le théâtre municipal de Berne a décidé de congédier sur-le-champ le ténor William Fornay, membre de la troupe de l'Opéra. Cette mesure a été prise sur la base d'une rupture de contrat commise par cet artiste à la suite d'un accident de ski dans l'Oberland bernois.

Dans l'intérêt du maintien de la discipline sur scène, les contrats établis par les théâtres prévoient que les artistes, au bénéfice d'un engagement, qui désirent s'éloigner du lieu où se trouve le théâtre, doivent en demander l'autorisation et ne doivent exercer aucune activité qui puisse porter préjudice aux activités de la troupe dont ils font partie (les randonnées à skis dont notamment l'objet d'une interdiction).

William Fornay a été congédié sans délai pour avoir skié sans autorisation. Il avait été maintes fois prévenu. La direction du théâtre a précisé que cette mesure disciplinaire avait été approuvée par le syndicat des artistes.

LA SITUATION DU MARCHÉ DU TRAVAIL EN MARS 1963

L'adoucissement de la température a de nouveau entraîné une forte baisse de l'offre de main-d'œuvre et les offices du travail ont enregistré au terme du mois 454 chômeurs complets en quête d'emploi, contre 2174 en février et 377 un an auparavant. Quant à la demande de main-d'œuvre, elle s'est encore accrue au cours de la période. Le nombre total des places vacantes annoncées aux services publics de placement s'élevait à 6210 à la fin de mars, contre 5571 le mois précédent et 6474 un an auparavant.

GRISONS

AVALANCHE AU COL DE LA BERNINA

Jeudi matin, une avalanche de neige mouillée, est descendue sur tout le versant de Marianna, sur le col de la Bernina, peu avant Bernina-Suot. La route, comme la voie ferrée de la Bernina, sont coupées et le trafic interrompu. Les travaux de déblayage sont en cours. Le trafic ferroviaire et routier pourra vraisemblablement reprendre jeudi soir.

DÉGATS CAUSÉS PAR LE FOEHN DANS LES GRISONS

Une violente tempête de foehn a soufflé sur les Grisons de mardi soir jusqu'à la nuit de mercredi. Elle a été accompagnée de nombreuses avalanches. Plusieurs routes ont été momentanément coupées par des coulées de neige, entre autres la route du Julier et la route de Bad-Ragaz au pont de Tardis.

Plusieurs toits de fermes ont été emportés par le foehn. L'un d'eux a été projeté à une distance de 60 mètres.

LUCERNE

LE TRAFIC AU GOTHARD

L'interruption du trafic sur la ligne Bellinzona-Luino en raison de l'éboulement qui s'est produit, a pris fin mercredi à 19 h. 25. La circulation est de nouveau normale.

SCHWYTZ

DÉCOUVERTE D'UN CORPS DE BÉBÉ

Un pêcheur du lac de Zurich a découvert à une trentaine de mètres du rivage à la hauteur de Baech (SZ), le corps d'un bébé enveloppé dans un papier journal. Il s'agissait d'un bébé de sexe féminin. Le pêcheur a immédiatement avisé la police. Le corps a dû séjourner dans l'eau pendant plusieurs semaines et sans doute sous la couche de glace. Il a été l'objet d'une enquête médico-légale.

ZURICH

LE DRAME DE ZURICH

On donne encore les détails suivants sur le drame qui s'est produit mercredi au consulat d'Italie de Zurich : la victime, Mme Guiseppa Aparo, 21 ans, avait été employée, durant une grande partie de l'hiver, dans un grand restaurant de Zurich. En février, son mari vint à Zurich pour ramener sa femme en Italie auprès de ses enfants, comme il le fit de nouveau dimanche. Elle lui remit de l'argent, mais refusa net de rentrer dans son pays. Le mari l'attendit à sa sortie du travail et la menaça. Elle retourna en courant à son lieu de travail, mais son mari la rejoignit et une scène éclata. Ses patrons avisèrent la police cantonale. Comme l'homme était sans moyen d'existence, qu'il n'avait pas de permis de travail et qu'il avait menacé sa femme, il fut reconduit à la frontière. C'est ce qu'avoua le meurtrier au cours de son interrogatoire.

Il appartiendra aux enquêteurs de fixer les raisons qui incitèrent la jeune femme à ne pas regagner sa patrie, alors que tous ses proches affirment qu'elle avait un esprit de famille très prononcé. L'enquête a également établi que le jeune Sicilien était analphabète.

Dégel diplomatique à Paris

SUITE DE LA PAGE 1

Murville, ministre des Affaires étrangères, a rencontré son homologue britannique lord Home, et que tous les ministres présents à Paris pour la réunion du Conseil de l'OTASE (Organisation du traité du sud-est asiatique) ont été chaleureusement reçus à l'Elysée par le général De Gaulle, un vent d'optimisme et de bonne humeur a soufflé sur les cercles diplomatiques, et en dépit de la note soviétique de protestation relative à l'armement nucléaire de l'Occident.

Certains journaux américains ont cru devoir mettre ce brusque « dégel » au compte de difficultés rencontrées par le Gouvernement français dans la mise sur pied de la « force de dissuasion » nucléaire voulue par le général De Gaulle. « Ni les bombes ni les avions chargés de les transporter ne seront prêts avant plusieurs années », disent ces journaux, à quoi Paris, surpris par cette interprétation des faits diplomatiques, répliqua en précisant que tout va bien du côté de la force de frappe et que les premiers avions « Mirage IV » nucléaires seront opérationnels à la date prévue (1964) et même « un peu plus tôt ».

Le Gouvernement français a-t-il marqué un intérêt soudain pour les accords anglo-américains de Nassau et pour les fusées « Polaris » ? A la vérité, le général De Gaulle a posé à M. Dean Rusk des questions que celui-ci a jugées « pertinentes ». Mais surtout il a rappelé au secrétaire d'Etat du président Kennedy certains propos tenus par lui le 14 janvier, et peu entendus dans le concert de clameurs et d'imprécations qui suivit. Ces propos concernent

l'acceptation par la France d'une coopération politique et technique entre sa propre force de dissuasion et les forces « multinationales » et « multilatérales » envisagées par le président Kennedy et M. Macmillan.

Au reste, on souligne à Paris que les propositions américaines concernant les fusées « Polaris » étaient à l'origine trop vagues pour faire l'objet d'études précises approfondies. Tout au plus étaient-elles préjudiciables de questions et de demandes d'éclaircissement. Ces questions, le général De Gaulle vient de les poser à M. Rusk, et c'est là le fait nouveau de cette semaine du « dégel » occidental.

Cependant, si le climat s'est amélioré et si les suspensions ou les préventions s'estompent, le fond du problème demeure ce qu'il était précédemment, car le général De Gaulle n'a pas changé d'avis.

Il n'acceptera pas, quelles que soient les formules envisagées par Washington que la France soit privée de moyens de dissuasion « nucléaires ». Coopération au sein de l'Alliance ? oui, sans restriction aucune, intégration de la force atomique française dans un système occidental commandé par Washington ? non, absolument pas.

Mais, entre faire cavalier seul en Europe et dans le monde — De Gaulle n'y songe guère — et accepter toutes les vues américaines, il existe une marge dans laquelle se situe un point d'équilibre. Avec de la bonne volonté et un effort mutuel de compréhension, ce point devrait être trouvé. Pour sa part, la diplomatie française qui se veut lucide et réaliste s'y emploiera.

Maurice Herr.

Assemblée générale de la Société valaisanne de Bienfaisance de Genève

Jeudi 4 avril, la Société valaisanne de bienfaisance tenait son assemblée générale dans la grande salle de la Brasserie Internationale. A 9 heures précises, M. Lucien Bressoud, président, ouvre la séance. Après avoir souhaité la bienvenue à tous les membres présents, il fait un rapport très détaillé sur l'activité de la société qui compte actuellement 131 membres actifs.

Il fait remarquer que malgré la période de haute conjoncture actuelle, il existe encore dans la colonie valaisanne de Genève, des familles se trouvant dans des situations extrêmement pénibles, soit par suite de maladie, de décès du père, d'abandon du foyer ou d'enfants déficients. A la suite de ces cas malheureux, la société s'est occupée dans le cours de l'année écoulée de dix-sept familles en proie à de grandes difficultés matérielles ; elle a placé dans des institutions douze enfants dont l'état de santé nécessitait un changement d'air et dont les mères sans ressources ne pouvaient faire face à ces exigences.

Le président Bressoud, secondé par ses collaborateurs, M. Ch. Sermier et Mlle de Stockalper et Bonvin, infirmières sociales, se sont penchés sur tous ces cas avec beaucoup de tact, de discrétion et de délicatesse. Ils ont apporté dans ces foyers malheureux le réconfort moral et le soutien matériel qui nécessitait une intervention urgente. Le président précise que s'il a pu intervenir dans ces différents cas c'est grâce à la compréhension des personnes sollicitées et au soutien qu'il a reçu.

Il remercie, tout particulièrement, l'Etat du Valais et les responsables de l'Office social valaisan pour leur précieuse collaboration. Il remercie aussi

les vingt-trois communes valaisannes, les sociétés valaisannes de Genève et les nombreux Valaisans de Genève, qui, par leurs dons généreux, lui ont permis de soulager bien des misères. Il remercie encore tous ses collaborateurs du comité qui ont œuvré dans l'ombre, toujours prêts à seconder le président dans ses tâches parfois difficiles et ingrates.

Il fut ensuite procédé aux élections et le comité a été réélu au complet dans la constitution suivante :

Président : Lucien Bressoud, chemin des Platières 14, Aire-Genève ; vice-présidents : X. Deslarzes, G. Besse ; secrétaires : Mme Volken, H. Rausis ; trésorier : F. Lattion ; enquêteur : Ch. Sermier ; assistantes infirmières sociales : Mlle de Stockalper et Bonvin ; membres adjoints : J. Rey, L. Fardel, J. Bayard, J. von Schallen.

Dans les propositions diverses, Mlle Bonvin suggéra de changer la raison sociale ; cette proposition fut acceptée à l'unanimité et la société s'appellera désormais : « Entraide valaisanne de Genève ».

La parole fut donnée ensuite à M. M. Coquoz, ancien président, de passage à Genève. M. Coquoz nous apporta le salut des Valaisans de Berne et fut heureux de féliciter les organes responsables pour la bonne marche de la société dans la poursuite de son but humanitaire.

M. X. Deslarzes, vice-président, au nom de tous les sociétaires, remercia vivement le président Bressoud pour son dévouement désintéressé et son enthousiasme à soulager la misère d'autrui. Il fit un appel pressant à toutes les personnes de bonne volonté car il y a encore tant à faire et l'Entraide valaisanne à Genève ne doit pas être un vain mot.

G. B.

A vendre à l'Ouest de la ville

Beau terrain pour construction de blocs locatifs pour environ une centaine d'appartements, 10.600 m² Pour traiter s'adresser à M. Micheloud César Agence immobilière, à Sion, tél. 2 26 08

A vendre à Sion sur le coteau

place à bâtir pour villa, exposition unique. Pour traiter s'adresser à M. Micheloud César Agence immobilière, à Sion, tél. 2 26 08

A vendre à Plans-Mayens Crans

terrain de 13.000 m² environ, accès eau, électricité, goût, téléphone, zone chalet et hôtel. Pour traiter s'adresser à M. Micheloud César Agence immobilière, à Sion, tél. 2 26 08

On cherche une sommelière S'adresser à Mme Vogel café du Pavillon Brévieux Tél. (025) 5 23 04

A vendre à Grône

Propriété de 17.000 m² 1/2 arborisé en abricotiers, solde en prairie et taillis, accès à véhicule, zone idéale pour abricotiers. Prix intéressant, proximité de la plaine possibilité d'extraire pour l'autoroute. Pour traiter s'adresser à M. Micheloud César Agence immobilière, à Sion, tél. 2 26 08

A vendre au bord du lac en Valais

1 hôtel de 10 chambres, excellente affaire, chiffre d'affaires important, quelques facilités de paiement à candidat sérieux. Pour traiter s'adresser à M. Micheloud César Agence immobilière, à Sion, tél. 2 26 08

A vendre à Wissigen-Sion

beau terrain pour construction de bloc, excellente situation, 2.400 m² Pour traiter s'adresser à M. Micheloud César Agence immobilière, à Sion, tél. 2 26 08

A vendre en pleine ville

appartement de maître, 212 m², 8 pièces, hall, cuisine ultra moderne, 2 salles de bain. Pour traiter s'adresser à M. Micheloud César Agence immobilière, à Sion, tél. 2 26 08

A vendre à Champsec

1 grande parcelle de terrain d'environ 16.000 m². Pour traiter s'adresser à M. Micheloud César Agence immobilière, à Sion, tél. 2 26 08

A vendre sur le coteau

à quelques minutes de la ville de Sion 1 parcelle de terrain de 12.000 m² coin tranquille exposition magnifique, eau, accès, électricité à proximité. Convient pour colonie de vacances, hospice, série de chalets, prix très abordable en bloc. Pour traiter s'adresser à M. Micheloud César Agence immobilière, à Sion, tél. 2 26 08

A vendre

1 forêt accessible en camion, 14.000 m² environ 0 fr. 80 le m², proximité de la plaine ; on pourrait extraire de la terre pour l'autoroute. Pour traiter s'adresser à M. Micheloud César Agence immobilière, à Sion, tél. 2 26 08

Jeep Land-Rover

à vendre équipé de frein pour remorque mod. 57 ainsi qu'une chargeuse à fourrage et herbe « Lanz Z 1 char à pneus 3 t. et une moissonneuse-lieuse. Tél. heures des repas (025) 2 29 65

A vendre un potager

émaillé, marque Sarina, 3 plaques chauffantes. Ecrire sous chiffre P 5799 S à Publicitas Sion P 5799 S

Moto BMW 250

17.000 km, cause décès. Vincent 18 rue Caroline ou agence BMW 53 Carl Vogt Genève P 175 X

On cherche une sommelière

S'adresser à Mme Vogel café du Pavillon Brévieux Tél. (025) 5 23 04

Fumier

30 à 40 m³ à vendre. Tél. (025) 2 29 65

Saint-Maurice appartement

A louer, libre tout de suite, dans villa de 3 pièces avec confort. Téléphoner au (026) 6 16 30

A vendre 1/2 maison

à rénover. Bordure route cantonale aux environs de Sion. Prix intéressant. Ecrire sous chiffre P 20614 S à Publicitas Sion P 20614 S

Jeune coiffeuse

cherche place en Valais, si possible Bas-Valais. Ecrire sous chiffre P 5748 S à Publicitas Sion P 5748 S

A vendre à Wissigen-Sion

beau terrain pour construction de bloc, excellente situation, 2.400 m² Pour traiter s'adresser à M. Micheloud César Agence immobilière, à Sion, tél. 2 26 08

A vendre en pleine ville

appartement de maître, 212 m², 8 pièces, hall, cuisine ultra moderne, 2 salles de bain. Pour traiter s'adresser à M. Micheloud César Agence immobilière, à Sion, tél. 2 26 08

A vendre à Champsec

1 grande parcelle de terrain d'environ 16.000 m². Pour traiter s'adresser à M. Micheloud César Agence immobilière, à Sion, tél. 2 26 08

A vendre sur le coteau

à quelques minutes de la ville de Sion 1 parcelle de terrain de 12.000 m² coin tranquille exposition magnifique, eau, accès, électricité à proximité. Convient pour colonie de vacances, hospice, série de chalets, prix très abordable en bloc. Pour traiter s'adresser à M. Micheloud César Agence immobilière, à Sion, tél. 2 26 08

A vendre

1 forêt accessible en camion, 14.000 m² environ 0 fr. 80 le m², proximité de la plaine ; on pourrait extraire de la terre pour l'autoroute. Pour traiter s'adresser à M. Micheloud César Agence immobilière, à Sion, tél. 2 26 08

Les cours de la bourse

Bourses suisses

Bourse de New York

Actions suisses	C. du 10	C. du 10
Banque Leu	2480 g	2500
U.B.S.	3915	3940
S.B.S.	2770	2785
Credit Suisse	2955	2975
B.P.S.	2050	2050
Allg. Finances	538	542
Banque Com. Bâle	491 g	490 d
Conti Linoleum	1490	1495
Banque Fédérale	460 g	460 d
Electrowatt	2610	2610
Transport Glaris	270 g	270 d
Holderbank port.	1120	1125
Holderbank nom.	1000	1005
Interhandel	3880	3920
Motor Columbus	1770	1775
Indelec	1275	1285
Metalwerte	2010 g	2020 g
Italo Suisse	812	810
Südelektro	110 g	118 d
Reassurance	4090	4100
Winterthur-Acc.	960	970
Suisse ass. gén.	2425 g	2450 d
Zurich assurance	5860	5890
Aare-Tessin	1690 g	1690
Accum. It. Oerlikon	840 g	850
Saurer	270 g	2130
Aluminium Chipp.	5875	5890
Bally	2095	2100
Brown Boveri	2890	2920
Ciba	8750	8800
En Elec. Simphon	900	925
Chocolats Villars	1400	1405
Fischer port.	2060	2065
Fischer nom.	355 g	360 d
Gelgy port.	—	32200 g
Gelgy nom.	16450	16500
Jelmoli	1855	1860
Hero	7325	7355
Landis & Gyr	3235	3240
Lino Glubiasco	890 g	890 d
Lonza	2380	2405
Globus	5850	5870
Oerlikon Ateliers	1035	1045
Nestlé port.	3415	3435
Nestlé rom.	2150	2155
Sandoz	8475	8500
Suchard	4260 g	4300 d
Sulzer	4080	4095
Ursina	6750	6800

TENDANCE : FERME

	C. du 10	C. du 10
American Cyanamid	56 3/8	56
American Tel & Tel	122 1/4	122 5/8
American Tobacco	32 3/8	32 1/8
Anaconda	45 3/4	46 3/8
Baltimore & Ohio	36	36 1/2
Bethlehem Steel	32	33 1/4
Canadian Pacific	25 5/8	25 3/4
Chrysl. Corp.	102 1/2	105 3/8
Creole Petroleum	36 3/4	36 3/4
Du Pont de Nemours	241 1/8	240
Eastman Kodak	117	117 7/8
General Dynam.	27	26 7/8
General Electric	78 1/2	76
General Motors	66 7/8	67 7/8
Gulf Oil Corp.	43 1/4	44
I.B.M.	442 3/8	446 1/4
International Nickel	62 1/4	62 1/8
Intel Tel & Tel	47 3/4	46 3/4
Kennecott Copper	73 3/8	74
Lehmann Corn	29 1/4	28 7/8
Lockheed Aircraft	51 1/2	52 1/4
Montgomery Ward	37 3/8	37 1/2
National Dairy Prod.	64 7/8	65
National Distillers	25 7/8	25 7/8
New York Central	17 1/4	17 3/8
Owens-Illinois G.I.	82 1/2	82 3/4
Radio Corp. of Am.	60 3/4	61 1/2
Republic Steel	48 1/4	39 1/4
Royal Dutch	48 1/4	49 1/4
Standard Oil	65 3/8	66 1/2
Tri-Continental Cor.	47 1/8	47
Union Carbide	111 1/8	111
U.S. Rubber	46 1/2	47
U.S. Steel	48 3/8	51
Westinghouse Elect.		

MARTIGNY

P. DARBELLAY MARTIGNY
Avenue de la Gare
Tél. (026) 6 11 75
Spécialiste du cuir

Voire coiffeur : **Gremaud!**
Tél. (026) 6 15 25
DAMES ET MESSIEURS
Prochainement : bâtiment de la nouvelle Poste

EN MATIERE CHAUSSURES
les gens difficiles consultent **Lerch**
CHAUSSURES BALLY

GRILL-EXPRESS BAR
Tél. (026) 6 03 93
du **CASINO**

RADIO DE VINCENTI technicien diplômé Tél. 6 15 89
... à votre service
pour tout ce qui touche à la radio et la télévision

Centre d'achat

TOUT POUR LA **MUSIQUE**
Fessler
Tél. (026) 6 10 34
Radio - Télévision - Transistors -
Disques - Instruments - Partitions -
Accessoires.

Grands Magasins
A L'INNOVATION
tel. (026) 6 18 55 MARTIGNY
Gout
Prix
Choix
Qualité
Service

Gertschen Tél. (026) 6 17 94
EXPOSITION **meubles**

meilland Tél. (026) 6 10 85
Pâtisier-confiseur
Créateur des fameuses « TRUFFES D'OCTODURE »

Coiffure et Beauté PARFUMERIE
J. CORTHEY
Tél. (026) 6 16 40 - VERBIER - Tél. (026) 7 11 36

Avenue Gare

cretton
Chaussures Ménagés vos pieds
MARTIGNY-VILLE et votre bourse !

L'ARLEQUIN Commerce de
Mmes Cretton & Puippe LAINES
MARTIGNY, tél. (026) 6 19 93 - SION, tél. (027) 2 48 63

TOUTES VOS ANNONCES PAR
PUBLICITAS
MARTIGNY. Tél. : 6 00 48

TEA-ROOM - CONFISERIE **La Riviera**
G. MONNET - Tél. 6 10 03
... avec notre bon café, notre bonne pâtisserie

Saudan CONFECTION DAMES
Sommet avenue Gare
LE MAGASIN SPECIALISE AUX MILLE EXCLUSIVITES

H.GALLAY
HORLOGERIE - BIJOUTERIE - OPTIQUE
REPARATIONS
Tél. (026) 6 13 16

Le Restaurant **KLUSER**
Tél. (026) 6 16 41
Le rendez-vous des gens qui désirent une cuisine soignée
et des prix honnêtes Salles pour sociétés.

Avenue Gare

BRUCHEZ S. A. Electricité
Tél. (026) 6 11 71 - Magasin-Exposition : bâtiment B.C.V.

... d'accord, rendez-vous au **mikado**
Tea-Room - Bar
et dégustons son DELICIEUX CAFE

PHOTO-CINE Broccard
Tél. (026) 6 07 02 Prochainement : Nouvelle Poste

MIGROS

CHAUSSURES CONFECTION
CHEMISERIE
CHAPPELLERIE
LINGERIE FINE
Tél. (026) 6 10 88
MAGASINS Richard-Martin MARTIGNY

MARTIGNY

TURISSA La machine à coudre de la
femme exigeante
MARTIGNY - Tél. 6 16 01 **Fernand ROSSI**

COLO toujours mieux
"AU PRINCIPAL"
Tél. 6 15 84

La belle confection **PKZ** chez
Ducret-Lattion Tél (026) 6 18 05

Silian A 100 mètres de la gare
Tél. (026) 6 00 76
HAUTE CONFECTION

A 100 m. de la Gare
Tél. (026) 6 14 54 **Riedweg**
le salon qui coiffe jeune - Dames et Messieurs

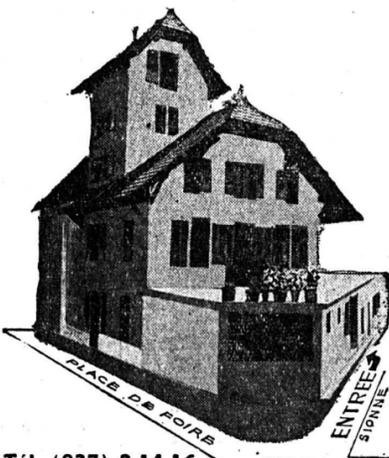
Bonnes affaires

BERNINA A. du Gd-St-Bernard
Tél. (026) 6 19 20
Prochainement à la nouvelle Poste
R. WARDEL

à Sion

Centrale des occasions du Valais de meubles neufs et occasions

rue des Bains, 6, place de Foire, maison Jules Rielle
AU FOND DE LA PLACE DU MIDI, APRES LA SIONNE



Tél. (027) 2 14 16

Salons 3 pièces neufs 220.-
Armoires 2 portes neuves 159.-
Armoires 3 portes neuves 270.-
Divans av. matelas neufs 128.-
Chambre à couch. 580.-
Salles à manger 550.-
Tapis milieux neufs 180 x 260 95.-
Tours de lit neufs 76.-
Descente de lit 11.-

Duvets neufs Fr. 35.- — Oreillers neufs Fr. 9.50
Arrivage d'un grand lot de couvertures de bonne qualité à Fr. 22.- pièce.

DANS VOTRE INTERET VISITEZ NOTRE GRANDE EXPOSITION VOUS TROUVEREZ TOUT CE QUE VOUS DESIREZ EN MEUBLES NEUFS ET D'OCCASIONS

Grands Magasins (maison mère)
Halle aux Meubles S.A. à Lausanne

UNE DES PLUS GRANDES EXPOSITIONS DE SUISSE
La plus vieille maison valaisanne de meubles à Lausanne
Direction : Marshall Fils - Tél. (021) 22 99 99
Exposition 3000 m2 Rue des Terreaux 15
Où vous trouverez un des plus grands choix de Suisse soit plus de 300 mobiliers en tous genres - Larges facilités - Livraison franco domicile dans toute la Suisse - En cas d'achat d'un montant minim. de Fr. 500.- : remboursement billet CFF ou plein d'essence.



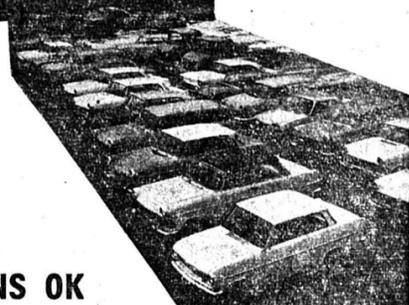
BIERE DE FETES

BRASSERIE VALAISANNE

Garage de l'Ouest



GEORGES REVAZ SION
Tél. (027) 2 22 62



MEILLEURES LES OCCASIONS OK

OK = occasion contrôlée, mise en état, garantie selon les directives de la General Motors Suisse à Bienne :

Taurus 12 M Super 1961, 50 000 km — FORD FAIRLANE, mod. 1961 — RECORD 1961 gris métallisé, 48 000 km — RECORD 1960, bleue, 40 000 km — CARAVAN 1961, vert, 46 000 km — CORVAIR 1962, 4 vitesses, 39 000 km — VW 1961, 30 000 km — VW 1960, 28 000 km.
Toutes ces occasions sont vendues expertisées et garanties sans accidents.

S'adresser au Garage de l'Ouest à Sion.
REPRÉSENTANTS : Valmaggia Roger, 2 40 30 — Praz Amédée 2 14 93
P 123-11 S

SITTING BULL

Le dernier héros de l'indépendance indienne

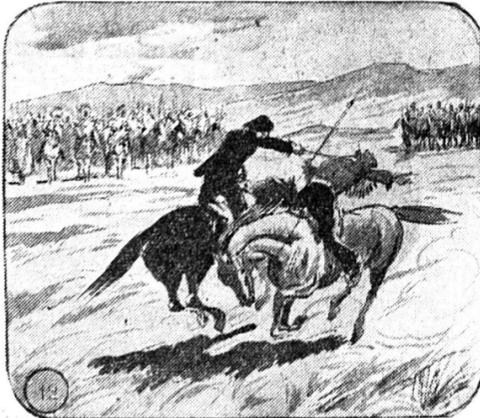
4



10.— Bien entendu, une telle victoire eut un immense retentissement parmi tous les peuples indiens. Aux Sioux vainqueurs, voulurent se joindre les Cheyennes. Que cette jonction réussit et toutes les forces fédérales se seraient trouvées dans une situation critique. Le général Carr, commandant le 5e régiment de cavalerie reçut l'ordre de s'opposer à la manœuvre stratégique de l'ennemi.



11.— Carr avait, parmi ses éclaireurs, un soldat que les Indiens entouraient d'une auréole superstitieuse. Tout le monde connaît d'ailleurs son surnom : Buffalo Bill, de son vrai nom William Cody ! Il obtint de son chef la permission de provoquer en combat singulier le plus courageux des chefs des Cheyennes : Yellow Hand. Il envoya un cartel à son adversaire. Celui-ci l'accepta.



12.— La rencontre eut lieu entre les deux armées, immobiles, haletantes. Tous deux montés sur leurs plus beaux chevaux avaient mis leur uniforme de parade. Ils foncèrent impétueusement l'un sur l'autre, à l'arme blanche. Pendant de longues minutes la rencontre fut indécise. Enfin, Buffalo Bill plongea son épée dans la poitrine de Yellow Hand. Celui-ci, frappé à mort, s'écroula. Son adversaire le scalp.

Phil la fusée



Avril 12

MEMENTO

Sur nos ondes

VENDREDI 12 avril

SIERRE
Locanda. — Dancing ouvert jusqu'à 2 h.

SION
Musée de la Majorie — Musée permanent
Manège de Sion. — Ouvert chaque jour.
Leçon privée et en groupe Pension pour chevaux Tél. : 2 44 80
Pharmacie de service. — de la Poste tél. 2 15 79.
Médecin de service — Dr Aymon Germain tél. 2 16 39. Pour le chirurgien, s'adresser à l'hôpital, tél. 2 43 01
Chanson valaisanne. — Vendredi pas de répétition
Conservatoire cantonal. — Vendredi saint, clôture des cours, jusqu'au 22 avril.
Harmonie municipale. — Vendredi pas de répétition générale. Dimanche jour de Pâques, rendez-vous au local en uniforme à 10 h.
Chœur mixte de la cathédrale. — Vendredi saint, à 20 h., messe de la Passion et de la mort du Seigneur. Adoration de la croix. Le chœur chante. Après l'office, répétition générale à la cathédrale Samedi saint, à 20 h. office de veillée pascale, fête de la lumière, de l'eau baptismale et des promesses de baptême. Le chœur chante. Dimanche fête de la résurrection, office pontifical à 10 h.
Université populaire. — Ce soir à 18 h. 15 Philosophie à 20 h. Au casino.

OFFICE DE LA SEMAINE SAINTE PAROISSE DE LA CATHEDRALE SION
Vendredi saint
8 h. Office des ténèbres. Durant la matinée ni communion ni confession. 14 h. confessions jusqu'à 19 h. 14 h. 30 office pour les enfants des écoles. 15 h. Tous les chrétiens font une minute de silence et invitent chacun à cet acte d'amour reconnaissant. 20 h. Lecture de la Passion de Notre Seigneur Prière pour toutes les nécessités de l'Eglise entière et du genre humain. Adoration de la croix, emblème de notre Rédemption. Communion. Les fidèles sont invités à dire le Pater avec le célébrant. Etre à jeun dès 18 h.
Samedi saint
Le matin aucun office nulle part. La matinée et l'après midi du samedi saint sont réservés : 1. à la prière individuelle, 2. à la confession. Voici l'horaire des confessions du samedi saint : 6 h. h 12 h. et 14 h. à 19 h. 3. à la préparation à la veillée pascale. 20 h. Veillée pascale.
14. Vendredi pas de répétition générale. Dimanche 14, jour de Pâques, ren-
PAROISSE DE SAINT-GUERIN
12 avril vendredi saint
1. Sion-Ouest (école secondaire) Confessions dès 19 h.
A 20 h. Office du vendredi saint (durée env. 1 h.) Lecture de la Passion, adoration de la croix, communion.
N. B. Chaque chrétien tient à observer une minute de silence en hommage au Christ mourant.
2. Chapelle de Châteauneuf
A 15 h. chemin de croix. Dès 18 h. 30 ca-
A 19 h. chemin de la croix.
PAROISSE DU SACRE COEUR
12 avril vendredi saint
Le matin ni messe ni communion. Confessions de 6 h. 30 à 8 h. et de 18 h. à 21 h. 15 h. Une minute de silence par tous les chrétiens en souvenir de la mort de Notre Seigneur Jésus Christ. Chemin de la croix. 20 h. Célébration liturgique par Mgr l'évêque. Adoration de la croix. Communion. Les chants liturgiques sont assurés par la Schola.
Le samedi saint office suivi de la sainte messe de Pâques à 11 h. du soir.
N. B. ceux qui ont communie à cette messe ne peuvent plus communier le jour de Pâques.
13. 13 avril samedi saint
Le matin ni messe ni communion. Confessions de 6 h. 30 à 8 h. et de 18 h. à 21 h. 20 h. veillée pascale. Bénédiction du feu. eau baptismale, cierge pascal. (en vente devant la porte de l'église).
Nous demandons instamment aux fidèles d'assister avec ferveur le samedi saint, à la veillée pascale qui, restaurée dans son antique visage, est d'une beauté impressionnante.
ERMITAGE DE LONGEBORNE BRAMOIS
Le vendredi saint : office à 3 heures après midi.
A MARTIGNY
Vendredi saint
Commemoration de la Passion et de la mort de notre sauveur.
7 h. Office des ténèbres.
15 h. 30 Office solennel avec adoration de la croix et communion.
20 h. Chemin de croix et sermon sur la Passion.

SOTTENS 7.00 Musique pour Vendredi Saint. 7.15 Informations. 7.20 Concert pour le matin du Vendredi Saint. 8.30 A votre service. 10.00 Culte protestant. 11.15 Les beaux enregistrements. 12.00 Au carillon de midi. 12.45 Informations. 12.55 Le comte de Monte-Cristo. 13.05 La ronde des menus plaisirs. 13.35 Deux grandes œuvres symphoniques. 15.00 Le récit de la Passion. 16.00 Stabat Mater Dolorosa. 17.30 Petit concert pour Vendredi Saint. 18.30 La semaine sainte. 19.00 La Suisse au micro. 19.15 Informations. 19.25 Divertissement pastoral. 20.30 Messe en do mineur. 21.30 Veillée poétique et musicale pour le temps de la Passion. 22.30 Informations. 22.35 Tournoi international de rink-hockey. 23.15 Hymne national. Fin.

MONTE-CENERI 7.45 Prélude de choral. 7.50 Informations. 8.00 Concert matinal. 8.45 Prédication catholique. 9.15 Choral. 9.30 Culte protestant. 10.40 Le piano-orchestre. 11.45 Poèmes pour Vendredi Saint. 12.00 Pièces pour piano. 12.20 Nos compliments. 12.30 Informations. 12.40 Concert symphonique. 13.30 Motet pour Vendredi Saint. 14.00 Le procès de Jésus. 15.30 La Passion selon saint Matthieu. 17.00 Prédication protestante. 17.30 Un homme nommé Jésus. 17.50 Orgue. 18.30 Die Vergänglichkeith. 18.40 Musique de chambre. 19.20 Communiqués. 19.30 Informations. 19.40 Le bateau de sauvetage. 20.00 La Passion selon saint Matthieu. 22.00 L'évangéliste Matthieu. 22.15 Informations. 22.20 Fin.

SECOND PROGRAMME 20.00 Reste avec nous. 20.35 Prières noires. 21.30 La Passion selon saint Matthieu. 22.40 Hymne national. Fin.

BEROMUNSTER 7.00 Annonces. 7.15 Informations. 7.20 Almanach sonore. 7.30 Ici Autoradio Svizzera. 12.00 Musique variée. 12.30 Informations. 12.40 Sonate. 13.00 Journal de 13 h. 13.15 Musique instrumentale. 13.30 La crucifixion. 14.00 Enquête de saison. 14.45 Orgue. 15.00 Orchestre de Radio-Beromunster. 16.00 Journal de 16 h. 16.10 Formations vocales européennes et américaines. 17.00 Heure sereine. 18.00 Symphonie no 6. 18.45 Pavane. 19.00 Musique pour cordes. 19.10 Communiqués. 19.15 Inf. II Quotidiano. 19.45 Incantesimo. 20.00 Judas. 21.35 Stabat mater. 22.10 La littérature enfantine. 22.30 Informations. 22.35 Clavecin. 23.00 Ronde nocturne. 23.15 Fin.

TELEVISION 20.00 Carrefour. 20.15 La Passion selon saint Jean. 21.35 La faim dans le monde. 22.05 Soir-information. 22.25 Fin.

CORS enlevés par L'HUILE DE RICIN
Finis les emplâtres gênants et les rasoirs dangereux. Le nouveau liquide, NOXACORN, stoppe la douleur en 60 secondes. Dessèche les durillons et les cors jusqu'à (y compris) la racine. Contient de l'huile de ricin pure, de l'iode et de la benzocaïne qui supprime instantanément la douleur. Un flacon de NOXACORN à Fr. 2,30 vous soulage d'un vrai supplice. Résultats garantis, sinon vous serez remboursé.
Imp. PROFAR S.A. - GENÈVE

MARTIGNY
Cinéma Corso (tél. 6 16 22) Voir annonce
Cinéma Etoile. (tél. 6 11 54) Voir annonces.
Pharmacie de service. — Du samedi 6 avril à 17 h. 30 au samedi 13 avril à 17 h. 30 pharmacie Boissard, Square Gare. tél. 6 17 96. Le jeudi après midi seule la pharmacie assurant le service de nuit est ouverte

MONTHEY
Plazza : tél. 4 22 80 voir annonce
Monthey (tél. 4 22 60) voir annonce
Médecin de service — Pour les dimanches et jours fériés No 4 11 92
Fondation DBD (Des Bois Dormants) — Exposition du peintre Francis Michelet jusqu'au 30 avril, à la ferme Défago, 14 rue du Simplon.

SAINT-MAURICE
Cinéma Romy. — Tél. 3 64 17 ou 3 64 84 Voir aux annonces
Thérésia. — Répétitions les mardi et vendredi, à 20 heures.
Agaunoise. — Répétitions mercredi et vendredi, à 20 h. 30.
Chœur mixte. — Vendredi à 20 h. 30 répétition générale.
Gym. fédérale Pupilles. — Vendredi, de 19 h. 30 à 20 h. 30, au local habituel.

LES GIETTES s/MONTEY
Altitude : 1.315 m. - 1.680 m.
TELESKIS
Fonctionnent samedi et dimanche
LES CERNIERS-CHINDONNE
Long. : 1.100 m. - Dénivellation : 365 m.
LES CERNIERS
Long. : 200 m. - Dénivellation : 50 m.
Pour débutants - enfants
Ecolage
Ecole de ski P 611 S

BASILIQUE DE SAINT-MAURICE
Vendredi saint 12 avril
8 h. matines et laudes chantées
17 h. liturgie de la Passion, communion (vers 18 h. 30) ; complies.
Confessions de 16 h. à 18 h.
Samedi saint, 13 avril
8 h. matines et laudes chantées. 22 h. 30 Vigile pascale. 24 h. messe pontificale de la résurrection ; communion (vers 0 h. 45)
Confessions de 17 h. à 19 h., de 20 h. à 21 h. 30, de 22 h. à 24 h. Prière de ne pas attendre le dernier jour
EGLISE REFORMEE
Vendredi saint 12 avril 1963
Sierre 8 h. 30 culte avec sainte Cène ; 10 h. Gottesdienst mit hlg Abendmahl ; Sion 8 h 45 Gottesdienst mit hlg. Abendmahl, 10 h. culte avec sainte Cène ; Saxon 9 h. 15 culte avec sainte Cène ; Martigny 10 h. 15 culte avec sainte Cène ; Monthey 9 h. 45 culte avec sainte Cène ; Verbier 9 h. culte ; Bouveret 14 h. 30 culte avec sainte Cène.

par James Hilton

L'âge d'aimer

Il rit, pour bien montrer qu'il s'agissait, au moins en partie, d'une plaisanterie.
« Et comment ! répondit Gerald avec sincérité. Je vous trouve épating. Vous avez quelque chose de Ronald Colman.
— Qui est ce Ronald Colman ?
— Voyons, papa, vous n'allez pas me dire que vous n'avez jamais entendu parler de Ronald Colman !
— Oui, j'en ai entendu parler. Mais, vois-tu, je me suis aperçu d'une chose : de nos jours, cela fait toujours bien d'avoir l'air de ne connaître personne.
Gerald sourit : « Vous êtes aussi très intelligent.
— Ces derniers temps, je me suis quelquefois demandé si j'étais encore capable, de montrer de l'intelligence... sauf dans les réunions mondaines... »
A ces mots, une image indésirable, celle de Palan, fit irruption dans son esprit. Pour s'en délivrer, il commença d'évoquer ses soucis, sans en nommer le responsable, naturellement :
« Tu comprends, Gerald, les choses ont bien changé dans mon métier. Tu vas peut-être me considérer comme un snob. Il est si facile, aujourd'hui, d'être considéré comme tel ! Cependant, lorsque j'ai fait mes débuts dans la diplomatie, on pouvait toujours espérer avoir affaire à des gens avec lesquels on avait quelque chose en commun : éducation, culture, habitudes professionnelles.

L'adversaire pouvait être trompeur, malhonnête, corrompu (mon père assurait que, dans une certaine mesure, tous les hommes sont accessibles à la corruption). On était toutefois certain que cet adversaire ne gueulerait pas comme un commissaire priseur, on était certain qu'il ne vous éructerait pas tranquillement à la figure... Mais je ne veux pas t'ennuyer. Voilà Henri. Il se demande ce que nous allons manger. Y a-t-il quelque chose qui te tente particulièrement, mon garçon ? N'oublie pas que nous sommes réunis pour ton anniversaire. Tu peux donc exiger n'importe quoi.
Henri présenta le menu. Gerald l'examina un instant. Puis, le tendant à son père :
« Je ne suis pas assez fort en français. Choisissez vous-même. Charles sourit. Il s'attendait à cela.
« Que dirais-tu d'un potage à la tortue ?
— Pourquoi pas ?
— Ensuite, nous prendrons une sole Véronique. C'est une sole jute dans le vin et servie avec une sauce à la crème et des raisins frais. Après quoi... eh bien, je ne saurais trop te recommander le poulet cocotte. C'est une des grandes spécialités d'Henri. »
Depuis un moment, Gerald essayait de capter le regard du restaurateur. Mais celui-ci demeurait impassible. Alors le jeune homme prit son courage à deux mains.

Café-Restaurant-Relais
„Supersaxo“
 Tél. 2 18 92 SION
MENU DE PAQUES
 Truite froide à l'estragon
 ..
 Tortue des Indes
 Paillettes dorées
 ..
 Carré de présalé
 aux herbes de Provence
 ou
 demi poulet au whisky
 Pommes parisiennes
 Endives au jambon
 Salade mimosa
 ..
 Semi-Freddo pascal
 Charly de Rivaz
 P 675-1 S

CAMION M.A.N.
 770, basculant, 4 roues motrices, sortant
 d'usine. Livrable tout de suite
 Garage de la Vrefaz L. Planchamp
 Vionnaz. Tél. (025) 3 42 75

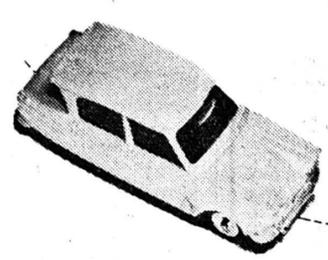
★ A vendre
 superbe
FIAT 1100
 spéciale, modèle 1961.
 S'adr. au Garage Galla, Mon-
 they, tél. (025) 4 22 81 ou au Ga-
 rage City, Martigny, tél. (026)
 6 00 28.
 P 183-8 S

CHERMIGNON-DESSUS
 Place de l'église
 Dimanche 14 avril dès 13 h.
**INAUGURATION
 DES COSTUMES**
 de la société de musique
 « Ancienne Cécilia »
 avec participation des fanfares :
 Cor des Alpes Montana-Village ;
 l'Espérance Arbaz ;
 la Liberté Grône ;
 la Rose des Alpes Savièse ;
 Edelweiss Lens ;
 Echo des Bois Montana-Crans.
 Cantine — Jeux
 Invitation cordiale
 P 439 -74 S


Langel
 Horlogerie-Bijouterie
 Martigny-Monthey

RESTAURANT
La Bergère
 Tél. 2 14 81 — Av. de la Gare
 SION
MENU DE PAQUES
 Truite saumonée en Bellevue
 ..
 Oxtail clair en tasse
 ..
 Tournedos grillé Rossini
 Pommes Dauphine
 Bouquetière de légumes
 Salade caprice
 ..
 Parfait glacé Marie-Brizard
 ..
 Prix du menu 12.—
 Sans Ier 9.—
 PS. Dès le 15 avril, la fermeture de
 lundi est supprimée.
 P 5743 S

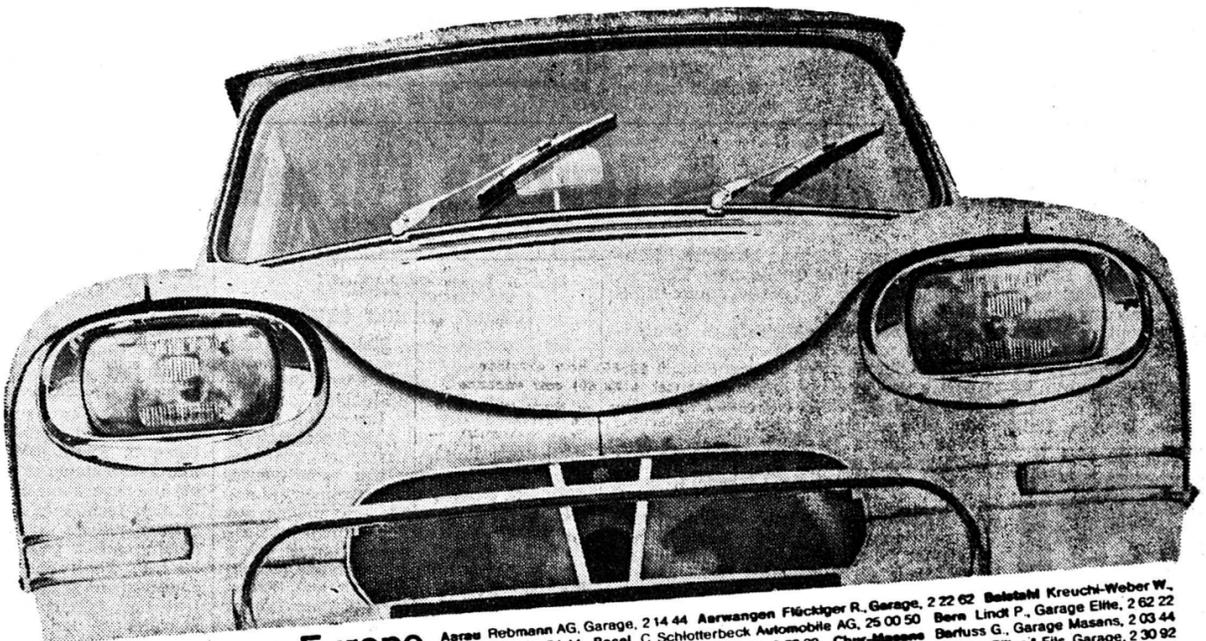
citroën ami 6 = traction avant + refroidissement à air



traction avant

Comme toutes les Citroën, l'AMI 6 est une traction avant. Elle s'accroche à la route même dans les plus durs virages et par tous les temps. Ses quatre roues indépendantes dotées de batteurs à inertie exclusifs maintiennent l'AMI 6 sur tous les sols. Citroën AMI 6 a été conçue pour pardonner à son conducteur un moment de fatigue comme une distraction... Citroën AMI 6, c'est la solution hardie, moderne, rationnelle au problème de la circulation automobile de notre temps.

ami 6
 Citroën Fr. 5980.—



6250 agents en Europe
 Aarau Rebmann AG, Garage, 2 14 44 Aarwangen Flückiger R., Garage, 2 22 02 Balsthal Kreuchi-Weber W.,
 Jura-Garage, 2 74 44 Basel C. Schlatterbeck Automobile AG, 25 00 50 Bern Lindt P., Garage Elite, 2 62 22
 Delémont Garage Total, Perlat & Cie, 2 35 33 Ebnet-Kappel Hartmann E., Central-Garage, 7 27 30 Erlen Krattler H., Garage, 3 71 06 Fribourg Pfliger & Fils, Garage, 2 30 92
 Genève-Ville Centre-Rhône Citroën SA, 32 80 88 Glarus Enz C., Garage, 5 17 70 Grenchen Brändli G., Garage, 8 60 89 Lausanne Garage Athénée SA, 23 16 23
 Lugano-Besso Garage E. Barbay & Fils, 2 37 67 Luzern Hürzeler F., Garage Elite, 3 33 44 Neuchâtel Garages Apollo & de l'Étoile SA, 5 48 16 Romanello Müller-H.,
 Garage Schmiedstube, 6 31 59 St. Gallen Lutz H., Garage, 24 21 21 Sergans Joly D., Garage, 8 03 06 Schaffhausen Hübscher F., Rhein-Garage, 5 12 00 Schwyz
 Küng-Boss J., Garage, 3 11 44 Sittipians Denoth E., Autoservice Jullier-Maloja, 6 41 14 Sion Gschwend A., Garage Moderne, 2 17 30 Solothurn Gysin H., Garage,
 Bielstrasse 50, 2 29 62 Trimbach-Ofen Scheler A., Jura-Garage, 5 64 44 Vevey Garage et Ateliers Saint-Christophe SA, 5 13 35 Winterthur Bosshard A., Lind-
 Garage, 2 36 00 Yverdon M. Wyssenbach, Garage Bouby Roils, 2 49 86 Zug C. Keiser, Garage, 4 18 18 Zürich 3 C. Schlatterbeck Automobile AG, 54 44 54.

MORRIS
Utile partout

station wagon Morris 850:
 pour sorties en famille, petits transports,
 livraisons à domicile.
 4/37 CV, 4,9 l/100 km.
5930.-
 Agence générale pour la Suisse:
 J. H. Keller SA, Zurich, Stockerstrasse 33
 téléphone 051/25 66 58
 O. d'Andrés, rte du Simplon, Sierre

Automobilistes! Faites votre plein d'es-
 sence à la
STATION DU SIMPLON
 Produits FINA-SOCAL Nouvelle artère
 Philibert Roduit & Fils MARTIGNY

A vendre superbes
plantons
 de pensées Roeg-
 gli variées ou en
 couleurs séparées,
 ceillots des fleuris-
 tes variés, ceillots
 de bordure, ceillots
 de Chine variés à
 2 fr. 50 la dz.
 Plantons d'oignons
 blancs à 2 fr. 50 le
 100.
 Se recommande
 E. Guillot-Gatti
 Nant-Vully
 Tél. (037) 7 24 25
 P 56 F

A vendre
lit double
 superposable avec
 matelas, et protégé-
 matelas, garanti
 10 ans. Le tout
 à l'état de neuf.
 Prix à discuter.
 Tél. (026) 6 04 10
 P 2-6-2 S

Particulier
 cherche
TERRAIN
 pour locatif de
 moyenne grandeur
 à Sion.
 Offres sous case
 postale No 28992
 SION I
 P 69-30 S

Faites plaisir à vos
 amis en les invi-
 tant au
**RELAIS
 DU
 MANOIR**
 SIERRE
 le château des vins
 du Valais et de la
 gastronomie valai-
 sienne
 Jos. Zimmermann
 Téléphone 5 18 96

ABONNEZ-VOUS AU « NOUVELLISTE
TRANSPORTS
 Nous passons régulièrement avec nos camions routiers
 dans la région.
 Nous effectuons tous les transports à partir de 500 kg
 à destination de Bâle, Zurich, Suisse orientale et retour
 Prix de concurrence et service parfait !
 Demandez la maison P. Louis & Co., Saint-Gall, tél
 (071) 27 26 30.
 Transports de matériaux. Transports de produits surgelés.
 Transports des chevaux et animaux.
 Ofa 1 St

LE SPORT LE SPORT LE SPORT

En marge de plusieurs drames de la boxe, une statistique démontre qu'il y a

Peu d'accidents pour les sports violents

On sait que ces derniers mois la boxe a été endeuillée par plusieurs accidents. Ce qui n'a pas manqué de nuire considérablement à ce sport, plusieurs personnes ou groupements prenant position contre lui et demandant sa suppression.

Sans aller jusque là, on approuvera toutefois les mesures que certains Etats américains veulent faire accepter. Il ne fait pas de doute en effet que, outre-Atlantique, le « noble art » est victime des agissements de véritables gangsters, ne pensant qu'à se remplir les poches, et faisant fi, de la manière la plus horrible, de la vie des hommes qu'ils mettent en présence, appelés communément boxeurs, mais qui sont en fait les artisans de leur fortune.

Cette vague de protestations n'est toutefois pas restée à l'intérieur des frontières des Etats-Unis. En Angleterre, par exemple, les adversaires acharnés de la boxe, qui s'étaient calmés depuis quelques années, se manifestent à nouveau. Ils demandent que soit décrété illégal « ce jeu de mauvais garçons » « brutal et dangereux, qui blesse chaque semaine des dizaines de jeunes gens ».

C'est pourquoi le « British medical newspaper », journal officiel des médecins du Royaume-Uni, vient de publier un article accompagné d'une petite statistique qui laisse clairement entendre que les accidents sportifs sont moins nombreux dans les sports violents. En en prenant connaissance, il ne faut pas oublier que tous les blessés sont tenus de s'annoncer, lorsqu'ils font partie

d'une société ou d'un club, et que cette obligation est respectée, ne serait-ce que pour toucher l'assurance, qui elle aussi est obligatoire.

Voici cette statistique, portant sur l'année 1962, durant laquelle six mille cinquante-sept blessés s'annoncèrent sur l'ensemble du territoire.

Ski	1784
Football	1320
Gymnastique	622
Natation	523
Handball	393
Patinage	363
Luge de compétition	279
Hockey sur glace et sur terre	135
Lutte	116
Boxe	100
Athlétisme	90
Tennis	30
Divers	302

Comme on le voit, et c'est surtout ce qu'on veut faire ressortir les médecins britanniques en publiant cette statistique, la campagne antiboxe est infondée.

Il y a une chose que les gens oublient généralement, et qui pourtant est primordiale : les sports les plus brusques, où les blessures sont les plus faciles, sont naturellement mieux protégés que ceux où l'homme ne craint pas de contacts.

Il ne viendrait à personne l'idée de nantir un joueur d'échecs d'une carapace de hockeyeur, ni d'arrêter son match au bout d'un temps déterminé pour empêcher un épuisement physique.

Serge Dournov

FINALE DE LA COUPE

Lundi, au Wankdorf : Grasshoppers - Bâle

On espérait une finale romande Lausanne-Servette. Hélas, nos deux témoins romands ont été battus par Bâle et Grasshoppers et nous aurons ainsi une finale suisse-allemanique qui ne manquera pas, pour autant, d'allure. Les Bâlois, entraînés par Sobotka (que La Chaux-de-Fonds aurait dû garder), sont certainement les joueurs d'outre-Sarine qui se rapprochent le plus de nos équipiers romands par leur manière de jouer. On y sent l'empreinte de leur entraîneur et, du reste, des hommes comme Michaud, Weber ont pratiqué le football en Suisse romande. Bâle a fait confiance aux jeunes et des Odermatt, Blumer, Pfister, sont maintenant à la porte de notre équipe nationale.

Les Grasshoppers sont des spécialistes de la coupe. Ils viendront au Wankdorf en connaisseurs. Avec leur gardien Elsener, les demis Winterhofer et Mepet et les avants Bani, Kunz, Wüthrich, les Zuricois ont aussi des talents reconnus, capables d'élever le match à un haut niveau. Mais il est probable que l'enjeu donnera à la partie un ton assez nerveux et que le spectacle vaudra davantage par son intensité dramatique (les deux équipes jouent volontiers l'attaque) que par sa technique. Dimanche passé, les deux finalistes ont fait match nul, l'un à Granges et l'autre à Berne. Le résultat sera serré et si nous accordons une préférence aux Grasshoppers, en raison de leur grande routine, nous ne serions pas étonné de voir les Bâlois résister jusqu'aux prolongations.

E. U.

TOUR DE ROMANDIE A LA MARCHÉ

Le champion de grand fond de Belgique sera au départ

Les organisateurs de ce périple de 444 km en terre romande qui fera un crochet au canton de Berne puisqu'il touchera Bienne, enregistre de belles satisfactions en ce qui concerne les inscriptions. C'est ainsi qu'après avoir obtenu la participation du champion du monde des 100 km, le Français Henri Caron du CS Noisy-le-Grand, ils ont reçu l'assurance de la participation du

financier. Un comité des dons d'honneur a été constitué et toutes les sommes, si petites soient-elles sont reçues avec reconnaissance au CCP : Tour de Romandie à la marche, CCP II c 7432, Monthey. D'avance nous remercions tous les sportifs qui feront un don en espèce.

L'arrivée de l'ultime étape ayant pour cadre Monthey, nous osons espérer que les sportifs de cette ville soutiendront les efforts des organisateurs, outre l'appui des autorités communales qui leur a déjà été accordé.



champion de Belgique des 50 et 100 km, en 1962, et gagnant de la Coupe européenne de Strasbourg en 1962 : Louis Schenk. Agé de 23 ans, ce jeune et grand champion sera accompagné de Walter Kerstens, du même club.

D'autres inscriptions sont attendues notamment du Luxembourg et d'Allemagne de l'Ouest sans compter les Français qui ont renvoyé leur championnat national de la montagne pour permettre à l'élite de leurs marcheurs de participer au Tour de Romandie à la marche 1963.

Le Tour de Romandie à la marche 1963 s'achève donc vers une très importante participation étrangère et de surcroît, de grande classe.

Tout cela implique une organisation au point. La collaboration excellente entre la FSMA (Fédération suisse de marche amateur) et la direction du Tour est un gage d'une réussite certaine sur le plan technique.

Bien que les marcheurs ne reçoivent aucun cachet pour leur participation, les frais d'entretien de la caravane sont énormes; les organisateurs (qui travaillent tous bénévolement) font appel à la solidarité des sportifs par un apport

* ATHLETISME

Bientôt 5 mètres à la perche

Au cours d'une réunion opposant, à Natchitoches, en Louisiane, les équipes des universités Northeast Louisiana et de Northwestern Louisiana, l'Américain John Pannel a amélioré son propre record du monde du saut à la perche avec un bond de 4 m. 97.

Son précédent record, établi le 23 mars dernier, était de 4 m. 95. John Pannel a réussi son saut de 4 m. 97 à son deuxième essai. Lors du premier, il avait fait tomber la barre après l'avoir franchie. Il s'attaqua ensuite à 5 m. 02 mais il échoua nettement.

* SKI

Forte participation au concours de clôture en Allemagne

La clôture de la saison 1963 de ski alpin en Allemagne de l'Ouest sera marquée par deux slaloms (un géant et un spécial), organisés à Hindelang, dans les Alpes bavaroises, le dimanche et le lundi de Pâques. Quarante-neuf concurrents et vingt-sept concurrentes de neuf pays, dont la Suisse, participeront à des épreuves. Parmi les engagés, on relève les noms des Français Guy Périllat, Léo Lacroix et Michel Arpin, des Italiens Alberti, Milanti, Pedroncelli et Senoner, des Autrichiens Nindl, Leitner, Burger et des Suisses Georges et Robert Grünfelder, Helmut Schumacher et Edmund Bruggmann. Du côté féminin, l'Autriche sera représentée par Edith Zimmermann et Edda Kainz et la Suisse par Silvia Zimmermann, Edith Hildbrandt et Aude Sutter. Pour sa part, l'Allemagne alignera l'ensemble de son équipe nationale.

Marianne Jahn se marie

L'Autrichienne Marianne Jahn, championne du monde de slalom spécial, épousera, le 27 avril prochain, M. Freddy Nutt, employé dans une fabrique de skis, à Hohenems. Le mariage sera célébré dans la ville natale de M. Nutt, à Balzers (Liechtenstein).

Vingt candidatures pour le Tour de l'Avenir

Les organisateurs du Tour d'Avenir (« Equipe », « Le Parisien Libéré » et « Europe No 1 »), qui se disputera du 30 juin au 14 juillet, ont reçu vingt candidatures dont seize seront définitivement retenues. Voici quels sont les pays ayant fait parvenir leur engagement : Allemagne de l'Ouest, Belgique, Bulgarie, Espagne, Finlande, France, Grande-Bretagne, Hollande, Irlande, Italie,

Luxembourg, Maroc, Mexique, Nouvelle Calédonie et Guadeloupe, Pologne, Portugal, Suisse, Tchécoslovaquie, URSS et Yougoslavie.

Toutefois les organisateurs n'entendent effectuer la sélection définitive qu'à la lumière des enseignements apportés par le début de la présente saison et de ce fait ils ont reporté à la fin du mois de mai la date à laquelle seront connues les seize équipes (fortes chacune de sept ou huit coureurs), qui seront au départ de Périgueux, le 30 juin.

Parmi les candidatures, la plupart sont « traditionnelles », mais plusieurs sont inédites : Bulgarie, Irlande, Nouvelle-Calédonie et Guadeloupe, Tchécoslovaquie et surtout Mexique et URSS. La présence des Mexicains, tenue longtemps pour certaine, a été remise en cause tout récemment la Fédération mexicaine s'étant vue retirer les concours financiers qu'elle attendait. Toutefois, une décision définitive doit incessamment intervenir les dirigeants du cyclisme mexicain comptant sur d'autres concours. Quant à l'Union Soviétique, sa présence constituera l'élément attractif du Tour de l'Avenir 1963 car les Saïdchushin, Petrov, Tcherepovitch et Melichov sont de taille, de par leur valeur, à inquiéter les meilleurs représentants français, italiens, espagnols, hollandais ou suisses.

C'est dire que le Tour de l'Avenir 1963 sera plus ouvert que les autres années et que la lutte pour la succession de Guido De Rossa (It) et de Antonio Gomez del Moral (Esp) sera vive. Le départ sera donné le 30 juin, à Périgueux. Le Tour comportera 14 étapes (13 en ligne et une contre la montre individuelle), coupées par une journée de repos, à Aurillac, le 6 juillet, après six jours de course. L'arrivée de l'ultime étape sera jugée le 14 juillet, à Paris. Comme les années précédentes, le Tour de l'Avenir précèdera le Tour de France, les arrivées étant les mêmes pour les deux compétitions.

Jean Stablinski leader de son équipe

Le Français Jean Stablinski, champion du monde sur route, sera le leader de l'équipe St-Raphaël-Gitane, qui participera au Tour d'Espagne, dont le départ sera donné le 1er mai, à Gijon. Jean Stablinski, qui a déjà remporté le Tour d'Espagne en 1958, après une dernière étape quelque peu tumultueuse, disposera d'une équipe extrêmement solide. Il sera, en effet, accompagné des Hollandais Albertus Geldermans et Bastiaan Maliepaard, des Français Guy Ignolin, Gérard Thielin, Anatole Novak, Fernand Delort, Alban Cauvet, François Le Her, Abel le Dudaï ou Daniel Beaumont. L'équipe sera dirigée par Ra-

Coupe des nations à Montreux

Le Portugal et l'Espagne devront se méfier des autres équipes

Montreux s'appête à recevoir, une fois de plus, l'élite du rink-hockey européen et mondial à l'occasion de la Coupe des nations qui aura lieu du vendredi 12 au dimanche 14 avril au

* FOOTBALL Arbitre belge pour la deuxième demi-finale

Le match retour Dundee-AC. Milan, comptant pour les demi-finales de la Coupe d'Europe (1er mai), sera dirigé par l'arbitre belge van Huffel, assisté de ses compatriotes Burget et Houben.

DE TOUT UN PEU...

* BASKETBALL Cette fois, les Suisses se sont inclinés

A Vienne, en présence de 1000 spectateurs, les Suisses ne sont pas parvenus à rééditer leur victoire du match aller, à Lausanne, et on dû s'incliner devant les Autrichiens sur le score de 83-61 (mi-temps 44-29).

* HOCKEY SUR GLACE Nette victoire allemande

A Villars, la première rencontre du tournoi international juniors, qui réunit les équipes nationales d'Allemagne, d'Autriche, d'Italie et de Suisse, a vu la victoire des Allemands sur les Autrichiens par 9-2. (0-0 5-2 4-0).

* FOOTBALL Match en nocturne renvoyé

Prévue pour le mercredi 17 avril, la rencontre inaugurale des installations pour nocturnes du stade de Frontenex, à Genève, entre U.G.S. et le Stade Français de Paris, a été renvoyée au mardi 23 avril.



Ultra
Bienna
la lessive efficace

Un choix d'occasions sélectionnées
AVEC GARANTIE

SIMCA ELYSEE 1960 45 000 km.	4 200.—
SIMCA P 60 Monthléry 1961 33 000 km. état de neuf	4 700.—
TAUNUS 15 M 1957 mot. révisé, peinture neuve.	3 000.—
VW 1953 mot. éch. standard	2 200.—
VW 1955 état impeccable	2 500.—
SIMCA 1956 not. neuf	1 700.—
SIMCA ARIANE 1961 30 000 km.	5 800.—
AUSTIN A 35 Station-Wagon 1955, mot et boîte neuves	2 500.—
SIMCA ARONDE 1955 en état de marche	800.—
AUSTIN A 50 1956 moteur révisé, peinture neuve	1 900.—
PEUGEOT 403 1960 not. révisé	5 500.—

Laurent DESLARZES
Agent de vente Austin-Simca du
du
Garage de la Matze S. A.
SION
Tél (027) 2 22 76 2 46 88
P 214-6 S

Calendrier des manifestations d'athlétisme en 1963

- AVRIL**
20 Meeting d'ouverture à Viège
21 Championnat valaisain de cross, à Ardon.
- MAI**
4 Meeting à Viège
18 Meeting pour sauteurs à Uvrier.
- JUIN**
2 Championnat par branches, Monthey
8-9 Championnat romand, Lausanne
15 Meeting pour sauteurs, Sierre
27-30 Fête fédérale de gymnastique, à Lucerne.
- JUILLET**
6 Essais du championnat suisse interclubs, à Viège
28 Match Tessin - Valais juniors et Championnat valaisain de relais, à Viège.
- AOÛT**
3-4 Championnat suisse de pentathlon, à Berne
11 Championnat valaisain de décathlon, à Sierre
14-18 Camp valaisain des juniors
24 2e essai du championnat suisse interclubs, à Viège
24-25 Championnat suisse d'athlétisme, à Bâle.
- SEPTEMBRE**
31 Meeting pour sauteurs, Uvrier
- OCTOBRE**
1er Championnat suisse juniors, Berne
Rencontre intercantons romands, à Genève.
- 13 Tour de Sion, à Sion.



ŠKODA



marque de tradition, de qualité et de sécurité

— Garantie 1 année ou 100.000 km —

Examinez et comparez

QUALITE

SOLIDITE

ECONOMIE

PRIX



Moteur Skoda 706

Diesel 6 cyl., injection directe,
175 CV à 1900 tours/minute.

Skoda 706 RTS 1 - basculeur
blocage différentiel - 16 tonnes.
CHASSIS et CABINE,

Fr. 52 580.-

Skoda 706 RT - pont fixe

cabine pour 4 personnes, - 16 tonnes,
CHASSIS et CABINE,

Fr. 49 680.-

Skoda 706 RTTN - pour semi-remorque

cabine pour 4 personnes - 30 tonnes,
blocage différentiel - plaque pivot,
CHASSIS et CABINE,

Fr. 47 800.-

Agences : VALAIS/VAUD/GENEVE : R. Gailloud, Garage des Mosses, Aigle, tél. (025) 2 27 55.

VALAIS sous-agence : R. Huber, Garage du Lac, Saint-Léonard, tél. (027) 4 41 46.

AGENCE GENERALE POUR LA SUISSE : ECOSA-IMPORT S. A., Locarno. Tél. (093) 7 74 62

Livrable tout de suite.

Important stock de pièces détachées

P 2068 O

Dans nos magasins de :

Monthey - St-Maurice
Martigny
Sion - Viège - Brigue

HAUTE QUALITÉ - CHOIX - PRIX MIGROS

OIGNONS à FLEURS de HOLLANDE
PLANTS de ROSIERS SUISSES
OIGNONS à PLANTER

GRAINES et SEMENCES DIVERSES
de LÉGUMES et de FLEURS

marchandise reconnue par la station fédérale
d'essai à CErlikon

MIGROS



Ecoles secondaires de Sierre SOUSSION

L'administration communale de Sierre
met en soumission deux postes de

PROFESSEURS SECONDAIRES

dont l'un pouvant enseigner le latin.
Il est demandé : brevet de maître se-
condaire ou autre titre équivalent.

Conditions d'engagements : selon statut
légal.

Entrée en fonction : début septembre
1963.

Les intéressés sont priés de présenter
leur offres de service jusqu'au 15 mai
1963, par écrit, en joignant tous les
certificats en leur possession, à M. Mau-
rice Salzmänn, président, en mention-
nant sur l'enveloppe « Soumission maî-
tre secondaire ».

Sierre, le 8 avril 1963

L'administration commuale

VAAS-LENS

14 avril « Pâques » dès 13 h. 30

Représentation théâtrale

en plein air organisé par « chœur d'hom-
mes » de Lens.

Au programme

1. Le Reliquaire, drame en 4 actes
2. Barnabé va chez le dentiste, sketch
en 1 acte

Aux entractes se produiront :

l'orchestre Ba-An-Be-Jo et les chan-
teurs du chœur d'hommes.

Cortège des acteurs à 13 heures

Tombola — Cantine

Invitation cordiale



BALLY
Fashion-Girl

Fashion-Girl. Modèle juvénile combi-
né avec du blanc.

Fr. 37.80



P 8-14 S



SION

QUARTIER DE LA MATZE
20-28 avril 1963



L'EXPOSITION SERA OUVERTE

Samedi 20 avril de 15 à 21 heures
Dimanche 21 avril de 9 à 21 heures
Du lundi 22 au vendredi 26 de 14 à 21 h.
Samedi 27 et dimanche 28 de 9 à 21 h.



Congrès européen d'économie alpine
Journée suisse de décentralisation industrielle
Journée des relations industrie-agriculture
Journée des écoles, collèges et instituts
Journée sédunoise des Arts et Métiers



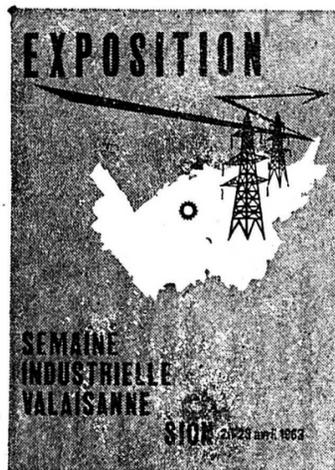
SOIREE DE GALA

avec la participation de la
« Chanson du Rhône » et la
« Chanson vaudoise »
samedi 20 avril à 20 h. 15 à
l'aula du collège



CONFERENCES :

Pourquoi décentraliser ?
L'agriculture dans une économie industrielle
Le plan d'aménagement
L'industrie face à la décentralisation

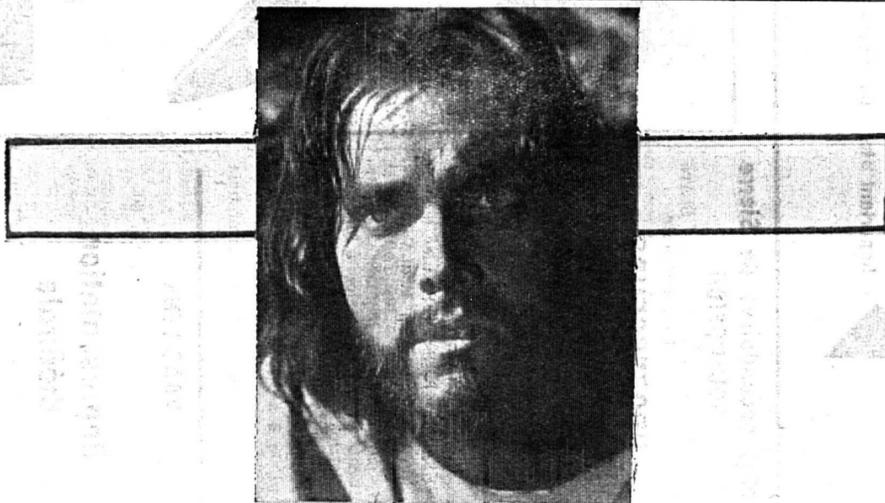


Semaine industrielle valaisanne

P 703-1 S

G O L G O T H A

que le «NR» offre à ses lecteurs est un poème inédit de M. Bernard Mamy. Il est tiré d'un recueil de poésies «Les Barreaux d'Or» qui est en préparation à l'IMS.



Déchirez vos amours aux sanglots officiels
Le monde se repaît d'inertes frénésies
Hurle, foule au sang juif ! les éponges de fiel
Sont mes sources d'espace ou piper l'ambrosie

Mère d'hypocrisie allaitant les Césars
Dieu des temples de pierre et des tombes gravées
La mort a réparti ses pièges de hasard
Sous les dalles sans nerfs des rigides travées

Me voici cloué nu affrontant les déserts
D'où le rût des Satans siffle son imposture
Brillant sur cet étal face à l'aveugle mer
Des cris et des dédains qui mordent mes blessures

Et des pleurs de mes mains et du sang de mes yeux
Coule à longs flots bénis l'Amour que je vous porte
L'aube n'a pour la nuit que des pardons joyeux
L'arbre est fier de sourire au glas des feuilles mortes

Perce mon flanc, blesse d'un fer dément
L'objet de ton courroux, cette âme aux danses fauves
Qui raillait d'un mot cru les mols envoûtements
Des palais blémissants et des rousses alcôves

Frappe, frappe ce foie où dort la fleur d'esprit
D'où l'éclair doit surgir en volutes vivaces
Les plus purs de nos chants sont des dieux incompris
Il faut pour nos douceurs vivre sous la menace

Frappe donc, ô mortel, glorieux de ton poing
Tu n'auras pu meurtrir qu'un lambeau de ton rêve
Depuis longtemps déjà ce corps n'est plus témoin
De la soif des archers, ni du rire des glaives

Frappe et tue insensé l'oracle que tu fais
La parole d'argent des musiques latentes
Quand la nuit de feu pèse au plafond des banquets
Couchant d'effroi d'orgueil des jeunes hiérophantes

Frappe ce cœur de miel d'un épieu de rigueur
Ton ciel est dur, ta gorge est fausse et tu blasphèmes
Sans que l'épée de l'ange aux soubresauts joueurs
Dessine sur ton front le sillon du baptême

Frappe selon ta loi et selon ton démon
Il fallait que ce coup fut donné par un monstre
Qui courut s'affaïsser aux pieds de Baal Amon
En hurlant sa terreur de cette malencontre

Je ne blesserai point ton fer de ma pitié
Je ne regarderai ni ton front ni ta gêne
Un éclair de repos monte des églantiers
Sur le désert d'ébène où cliquette les chaînes

C'est le soir-Paix sur toi-Tabernacle étonnant
Virevoltent à flots les saintes coccinelles
Les frissons d'un chant neuf bordent les continents
Il court entre les croix des refrains parallèles

J'en ai fini de vous aimer avec mes mains
Et les mots de ma bouche et le pain des corbeilles
J'en ai fini de labourer le blanc chemin
Où retentit l'écho des discrètes merveilles

J'en ai fini d'être avec vous de chair et d'os
Un homme si pétri de symboles terrestres
J'en ai fini de condescendre à ce cosmos
Où les sauteurs des dieux s'affrontent en orchestre

Où les rois sont brûlants du pouvoir de leur nom
Où la femme est esclave et l'enfance impatiente
Où l'on s'entasse au creux de tous les parthénon
Pour agripper au vol les roses des bachantes

J'en ai fini de mes pieds las et des combats
Contre le sable d'or et le sable de haine
J'en ai fini de réprouver sur leur grabat
Les morts dans la douleur et ceux dans la géhenne

Il me faut parcourir des méandres novices
Poèmes absolus aux vertiges de nacre
Il me faut précéder sur l'orbe des supplices
Ceux que la terre accuse et ceux que Dieu consacre

Je prie pour vous mortels plus déments que bourreaux
Enlisés par l'ennui de la hargne au cœur veule
Vous aurez cette nuit autour des braseros
Le tremblement hagaré des âmes qui s'asseulent

Sachez ne plus gémir d'angoisse envers le jour
Qui ranimant le goût de vivre sur la dune
Et sur la mer d'espace et sur le sol d'amour
Irisera vos mains si noires de rancune

Calmez, calmez ces pleurs qui dévorent le temps
La nuit meurt et la mort s'effare et les étoiles
Crissent d'impureté dans l'éther haletant
Calmez, calmez ces cris qui déchirent le voile...

Trois jours la terre et l'eau se sont meurtri les flancs
Trois jours l'air et le feu se sont lavé les lèvres
Trois jours le crime-roi dans son suaire blanc
A ricané sans bruit dans les bosquets de fièvre

Trois jours les hommes aux dents mortes ont bléni
Quand le cri des corbeaux morcelant le temps grave
Attisait sans répit dans l'espace ennemi
Le remords toujours frais qui gicle des cadavres

Le remords pharisien si solide qu'un mur
Le remords de Pilate aux regards métalliques
Les bourreaux les plus fiers grelottant sous l'azur
Qui brûle leurs yeux las d'un destin sans réplique

Trois jours, trois jours de boue le monde incestueux
Né du limon d'Adam et des reins de Saturne
Tremble sur l'axe frêle ou lutin sinueux
Court la subtilité comme un archet nocturne

Saigne, terre astre mort ! Roulent les djinns sans voix
Sur l'horreur des jardins et des temples funèbres
Les lions sont terrés et l'océan grivois
Hurle aux plages en deuil son baiser de ténèbres

Trois jours, trois jours de plomb ! Le monde attend le coup
Qui fera s'entrouvrir et le ciel et la tombe
Trois jours morts ou la mort grignotant son licou
S'acharnait à guetter la piste des colombes

Trois jours entiers de nuit que l'Esprit n'est plus là
Tant le roc paraît lourd qui couvre Son image
Les sourires traqués des souples Dalilas
S'inquiètent des yeux clos des vierges et des mages

O nuit d'or sur Damas et sur Jérusalem
Prière des grands lys et des poissons d'albâtre
Le galop du vent neuf hérise les requiems
Qui dormaient d'un front lent sous les refrains des pâtres

Monte... forte promesse aux échelles de paix
Aube teinte soudain d'un or plus magnanime
Trois jours veufs ou Judas sécha sur son cyprès
Trois jours où le soleil rôda fou dans l'abîme

Voici le chant de la clochette au timbre blanc
Qui brise au fond des nuits la secrète serrure
Le plus pur des matins se défripe en tremblant
L'homme ressuscité caresse ses blessures

Croule mur sans péché du souverain tombeau !
Envol des souvenirs de l'âtre destinée
L'oubli des jours durcis est le cri le plus beau
Qui gronde en cette Pâque aux joies carillonnées

Quel feu rose a jailli de l'œil des vieux chardons
Les flots d'un air plus vif mordent sur le porphyre
Il tombe sur la table une ombre de pardon
Le frisson des oiseaux brille sur les empires

Dieu a-t-il fini ? Ange muet ! Robes d'éclairs !
La tombe est vide. Appel des femmes désolées
Cherchant dans l'ombre neuve aux secrets entrouverts
Les réconforts furtifs des siècles mausolées

Où donc es-tu martyr aux bontés de velours ?
Nous avons mis nos pas dans les trous du calvaire
Le monde geint. Les rois ont soif. Seul ton retour
Résonne au plein tambour des lucides mystères

Parle Christ Eternel ! Joie de nos dents d'acier
Sourire de raison qui monte du cœur simple
Dissipe d'un mot vif le nuage princier
Qui roule en son poitrail les affres de l'Olympe

Montre-toi sous nos doigts comme tu le promis
Ayant vaincu l'assaut des souffles sacrilèges
Que ton flanc rescellé par un archangé ami
Témoigne du poing nu du verbe au cœur de neige

Parle, sois nous vivant, plus Dieu que soleil
Plus fort que la tendresse exquise de l'ondée
Nous tendons vers ta voix nos fronts chauds de sommeil
Parle sur nos clameurs et les mers débordées

Pâques ! Ronde rieuse ! Alléluiah du sang !
Nous irons désormais vers les roses câlines
Qui mangent les tombeaux et les spectres grinçants
Au nom du souvenir de l'atroce colline

Golgotha ! Grand poignard sur l'ombre du destin
Accouchement brutal d'un devenir sans bornes
Il fallait retrouver les cailloux du matin
Qui bordent le sentier ou meurent les licornes

Triomphe d'un dieu vif sur les gris panthéons
Les cloches ont des cris d'orphalines bénies
La danse a retrouvé dans l'ardeur des moissons
Son rire et ses pieds nus contre les Erymies

Vole, ô baiser ! Dents contre vent ! Cheveux tendus
Sous les palmiers meurtris de la dernière fête
Les surgeons ont poussé jusqu'aux pieds des pendus
Le sable a conservé tous les mots des prophètes

Il pèse sur la terre une empreinte d'esprit
Les enfants sont plus doux et les pierres plus tendres
Des signes ont flambé sur les fronts incompris
Il s'allume un secret aux yeux des salamandres

O toutes fleurs ! Torrent des insignes bontés
La voix cogne en chanson comme le pouls des pieuvres
Tentacules de pain sous les mufles butés
Achevant d'engloutir les débris des chefs-d'œuvre

Nous voici neufs ! L'homme est éelos ! Le jour a bu
La douleur de la terre et la douleur d'espace
Tout l'azur s'est jeté sur les traîtres fourbus
L'épieu d'un soleil frais crève le sol rapace

Christ est ressuscité ! Les inertes glaïeuls
Guettent l'œil effaré de l'ordre impératrice
Christ ressuscité ! Muette en son linceul
La vestale au cœur froid saigne comme un calice

Christ est ressuscité ! Les bracelets d'onix
Se brisent aux genoux des mortelles pleureuses
Christ est ressuscité ! Les cendres du phénix
S'effritent dans l'éther que la lumière creuse

Il est ressuscité le flot de notre amour
La parole d'air frais se glisse entre les herbes
Le ciel a dévoré l'éclair aveugle et gourde
Les oripeaux de chair ont des chutes superbes

Christ est ressuscité ! Combat monumental
Du paradis naissant contre les nécropoles
Christ est ressuscité ! Les Titans de métal
Tombent sous le mépris des blanches paraboles

Victoire de la Vierge et des bœufs de Noël
Dieu a jeté son fils contre le cri des fourbes
Les orties ont mangé les ruines de Babel
Les astres sont noircis d'une épouvante sourde

Il est ressuscité ! Cloches du ciel ouvert
Des milliards d'anges bleus piétinent les zodiaques
Des milliards de chansons festonnent l'univers
Entrelace capitaux de soupirs élégiaques

O pistes de l'envol, albe ingénuité
Sous le talon du jour le sang se transfigure
Gronde, excellent amour, rire ressuscité
Nous laisserons bientôt nos cris sans sépultures

Ainsi rugit le vent sur nord et sur midi
Ainsi le ciel flamba jusqu'au parfait silence
Qui n'entend plus courir sur l'esprit étourdi
Que le jeu du soleil sur l'arbre qui danse.

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

DE LA NOBLE CONTRÉE AU VAL D'ANNIVIERS

Au pied du Mont-Lachaux...

par ZAMY

Vendredi-Saint, trois heures de l'après-midi !... Une salve, puis un grand et impressionnant silence ! Non pas un silence de théâtre, dicté et imposé par la trame de l'histoire à reproduire ; non pas un silence dont la peur est à la base ; timidité ? non point ! Mais un instant de recueillement, de remerciement et surtout de joie, à l'idée de la grandeur du moment présent. Le carême touche à sa fin, bientôt on pourra ouvrir et vider la boîte où pendant 40 jours, se sont entassés bonbons et friandises. Depuis deux jours, il souffle des cornes et des bœufs. Gina Lollobrigida est arrivée hier.

Mme Léa Ruttgers n'est plus

Mercredi dernier, l'église du Sacré-Cœur de Montana-Crans, rendait les derniers honneurs à Mme Léa Ruttgers, âgée de 53 ans, épouse du Dr Paul Ruttgers, l'un des pionniers de la médecine traitant la tuberculose. Elle s'est éteinte subitement, des suites d'une intervention chirurgicale. Sa dépouille mortelle a été ramenée en Belgique, où habitent ses parents.

Nos condoléances au Dr Paul Ruttgers, très honorablement connu dans toute la région.

Les instituts de Bluche en voyage

Le village de Bluche compte deux instituts très importants, des écoles alpines réservées aux étrangers où se donnent des cours commerciaux, de langue et de sports. Pour les fêtes de Pâques, tous les élèves ne peuvent naturellement pas regagner leur domicile situé au quatre coins du globe ; aussi, l'idée intelligente est venue aux frères Marcel, Jean-Pierre et Roger Clivaz propriétaires de ces instituts, d'organiser pendant une quinzaine de jours, un voyage en Italie. Partie en cars mardi dernier, cette imposante expédition fera le tour de l'Italie, s'arrêtant dans les principales villes. Les locaux de « Prés Fleuris » et des « Roches » seront ainsi libérés, au profit de l'institut du Léman de Genève, qui regagnera l'altitude pour la pratique des sports d'hiver.

Toutes les installations fonctionneront pour Pâques

Cet hiver aura été des plus favorables, depuis bien longtemps, à la pratique des sports d'hiver. Toutes les pistes du Mont-Lachaux sont actuellement en parfait état et recouvertes d'une épaisse couche de neige de printemps. Pour les fêtes de Pâques, toutes les installations fonctionneront normalement, offrant aux amateurs de ski de printemps, un complexe varié et de différents degrés de difficultés. La patinoire artificielle d'Y-coor est également encore ouverte et attire de nombreux curieux et patineurs. Elle fermera définitivement ses portes après les fêtes de Pâques.

La paroisse protestante en fête

La station de Montana-Crans compte également une paroisse protestante, qui peut d'ailleurs être fière de sa superbe chapelle, érigée au centre de Montana, voici quelque huit ou dix ans. Les fêtes de Pâques prévoient, le Vendredi-Saint d'abord un culte liturgique solennel rehaussé par la participation de Mlle Nelly Corthay, de Martigny, violoniste, qui interprétera « La Passion ». Ces offices débuteront à 10 h. 30, comme ceux du jour de Pâques d'ailleurs où aura lieu la première communion. La cérémonie de confirmation s'était déroulée dimanche dernier.

La route

Lens-Chermignon

Les travaux de construction de la nouvelle route Lens-Chermignon avaient été interrompus pendant l'hiver. Le tassement s'étant fait de lui-même avec la fonte des neiges les travaux vont pouvoir reprendre prochainement pour permettre cette année encore l'inauguration de ce raccourci attendu depuis de nombreuses années. Un service de car sera instauré sur la nouvelle ligne Crans-Lens-Chermignon-Corin-Sierre, et facilitera grandement les relations entre la Louable-Contrée et la capitale du district.

L'enthône :

cas unique en Valais

La commune de Venthône, célèbre par ses châteaux moyenâgeux dont l'histoire a fait le tour du canton, procède actuellement au remaniement parcellaire de ses terrains, d'une surface totale de 245 ha. Cas unique en Valais, ce remaniement englobe l'ensemble du territoire de la commune, et comprend également le vignoble. Les travaux, conduits par l'ingénieur Gross, ont débuté en mars 1962, et comptent durer jusqu'en 1970 ; M. Charles Ecoffier en assume le poste de président, alors que M. François Berclaz occupe celui de secrétaire. Ce remaniement parcellaire prévoit la construction d'environ quinze kilomètres de route et la mise en service d'un bassin d'accumulation d'eau d'arrosage. Des études sont en cours pour mettre au point un système d'irrigation par aspersion, ceci du fait que Venthône est plutôt pauvre en eaux. Une fois cette solution d'aspersion mise au point, un consortium, ou la municipalité elle-même se chargera d'irriguer tout le territoire de la commune.

Le H.C. Montana-Crans réadmis en LNB

« La Suisse » du 10 avril publiait en page sportive un article fort intéressant écrit par le grand chroniqueur que nous connaissons, Jean Régali. Cet exposé avait pour trait, la réorganisation du championnat du hockey sur glace, selon un plan établi par le HC Servette. Ce plan a été soumis à tous les clubs intéressés, des LNA et LNB, et risque fort, si l'assemblée des délégués devait l'accepter, d'entrer en vigueur dès la saison prochaine. Cette réorganisation prévoit pour la LNB trois groupes bien distincts, dont celui comprenant la Suisse romande, formé des équipes de Lausanne, Martigny, Sierre, Sion et Montana-Crans, repêché. Le championnat se diviserait en deux parties : la première permettant aux deux premières équipes de chaque région, de former un premier groupe chargé de désigner les prétendants à l'ascension en LNA ; la deuxième, réunissant les quatre der-

Une belle journée en perspective

VAAS-LENS. — Pourchassé par un printemps qui s'est fait attendre ; l'hiver s'est enfui, entraînant avec lui ces journées froides. Tandis que pâquerettes et primevères forment de jolis bouquets aux bords des sentiers ; sur la branche, ou le bourgeon éclate, ou l'éclosion de la fleur exhale un parfum d'une douce suavité ; le petit oiseau s'égosille à lancer très loin dans la nature, sa mélodie joyeuse, harmonisée avec le gazouillement du ruisseau. Les premiers beaux jours de printemps ont fait leurs apparitions amenant avec eux les espoirs et les désirs d'évasions ; et déjà les fenêtres des maisons, agrippées aux flancs du coteau s'ouvrent largement pour laisser pénétrer avec générosité le soleil enfin retrouvé.

Le Chœur d'hommes de Lens choisit chaque année cette période pour organiser, à Vaas-Lens, sa représentation théâtrale en plein air.

Si le ciel veut bien être propice, c'est le dimanche de Pâques, 14 avril, que cette traditionnelle manifestation aura lieu.

La pièce de résistance, dont l'action

se passe, sous la Régence en 1718 ; s'intitule « Le Reliquaire ». Il s'agit d'un drame en quatre actes, de Stéphane Du-bois.

Le sketch comique de Jean Sologne « Barnabé va chez le dentiste » se chargera de dérider même ceux qui promettent de ne pas rire.

L'orchestre « BA AN BE JO », que les spectateurs ont déjà eu l'occasion d'apprécier à sa juste valeur ces dernières années, alternera avec les chanteurs pour agrémenter les entractes.

Et malgré cela, s'il en est qui s'ennuient, à la cantine, le vin, qui ne demande qu'à jaillir, est là qui les attend et leur fera voir la vie en rose.

Quittez donc vos maisons ce jour de Pâques, amis de la plaine et du coteau, et effectuez cette sortie familiale tant attendue.

Les acteurs qui suivent à la lettre les précieux conseils de M. W. Schœchli, des Compagnons des Arts, ne vous décevront pas ; et toute la société vous dit d'avance : bon après-midi et grand merci.

P.N.

La bataille de l'eau

Jamais titre n'a été mieux choisi que celui de ce livre qui paraît à son heure.

Il vient à nous au moment où les progrès techniques du monde moderne sont en train d'apporter à notre Valais des bouleversements tels que l'on risque, dans peu de temps, de ne plus reconnaître son visage millénaire.

Il nous dépeint la lutte qu'un village valaisan, le Levron, a menée, durant cinq cents ans, contre l'un des plus perfides cirques d'érosion qui soit et contre les hommes de régions avoisinantes.

L'auteur, M. Clément Bérard, inspecteur scolaire au Levron, nous a retracé, avec quelle passion des choses d'autrefois ! cette lutte incroyable qu'une poignée d'hommes, sans cesse renouvelée avec le même élan, et la même endurance, a menée contre des entraves de tous genres dressées devant leur effort.

On arrive à se rendre compte de la somme de courage, de force physique et morale, de foi dans les destinées de la race, qu'il a fallu à ces gens du Levron pour ouvrir quatre canaux d'irrigation superposés, le dernier long de 21 km., à travers ce cirque infernal de la Pierre-Avoua et les pâturages de la vallée de Bagnes, mais on se demande comment ils ont pu se procurer les ressources qui leur ont permis de venir à bout de chicanes interminables, de soutenir victorieusement de longs procès devant abbés, évêques, Diète et Conseil d'Etat, en faisant appel à des

Fabbri et à des Supersaxo, les plus hauts magistrats du canton !

Merveilleuse épopée, s'il en fût, que cette conquête de l'eau indispensable à la vie.

La modestie de l'auteur voudra bien nous permettre de le féliciter grandement pour le long et patient travail de recherches qu'il a entrepris, en un temps où tout est bâclé, et pour la précieuse contribution qu'il apporte à l'histoire de notre pays.

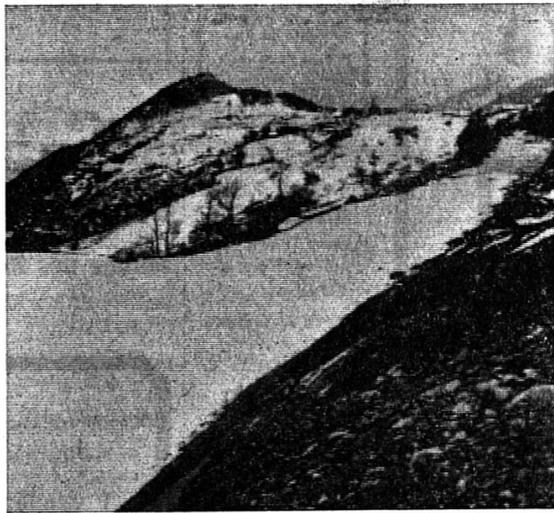
Il nous reste à souhaiter que son ouvrage conserve vivant, dans le cœur des générations montantes, l'œuvre poursuivie depuis 1460 à nos jours par les gens du Levron : elle ne peut que les inciter à œuvrer eux-mêmes dans le même sens.

Puisse la « Bataille de l'eau » contribuer au maintien de l'héritage moral et spirituel du passé. Plus que jamais nous avons besoin de replonger nos énergies dans la salutaire atmosphère où se sont épanouies les vertus de nos ancêtres.

Oui ! Dieu veuille que l'envahissement du progrès matériel, trop souvent serviteur aveugle de Mammon, ne nous fasse pas perdre notre âme, si providentiellement conservée jusqu'ici, et défendue par l'épée du Christ, à Saint-Maurice !

Ajoutons que la « Bataille de l'eau » est ornée de très belles illustrations et qu'il est en vente à la librairie Gaillard à Martigny.

Jean-Joseph DESLARZES, ing.



Les travaux vont reprendre sur la route Lens-Chermignon, à gauche, l'arrivée en-dessous de Chermignon, à droite, une vue des terrassements avec le village de Lens en arrière plan. (Photo Zamy).

Ils n'ont pas craint la typhoïde

Quelque cent vingt jeunes gens et jeunes filles séjournent actuellement dans les locaux de la Moubra. Venus pour la plupart de Paris ou de sa banlieue, les membres de cette colonie de vacances s'adonnent aux plaisirs de la neige, très abondante encore sur toutes les pistes. Un autre groupe est signalé à la Pépinière, groupe formé de jeunes Français également, mais en provenance de toutes les parties de la France. Ces deux colonies sont arrivées voici déjà bientôt dix jours. Des ordres précis avaient été donnés dès leur arrivée, de ne faire usage que d'eau bouillie ou d'eau d'Henniez, mais les dirigeants se sont bien vite rendu compte que le danger n'était pas plus grand à Montana-Crans qu'à Paris, et les robinets n'ont pas tardé à s'ouvrir à plein tuyau.

Le Chœur d'hommes de Lens se distingue

Une fois de plus, Pâques sera pour le Chœur d'hommes de Lens, l'occasion de convier tous ses amis à son théâtre en plein air. Le hameau de Vaas a été choisi pour ce rendez-vous traditionnel qui prévoit un programme de choix, avec une pièce dramatique en quatre actes, et une comédie. Cet après-midi sera rehaussé par des productions du Chœur d'hommes et de l'orchestre Baanbéjo. Une fête champêtre mettra un terme à cette journée qui s'annonce fort sympathique. La manifestation se déroulera dès 13 heures.

Le FC Lens reprend du terrain perdu

Et même sérieusement ! Il était temps. Après avoir terminé la première partie du championnat, la première équipe du F.C. Lens subissait la pose hivernale en deuxième position ; il s'entraînait régulièrement et aurait dû normalement faire une rentrée éblouissante, pour les premières rencontres de printemps. Malheureusement, il s'est laissé surprendre à froid par le leader Viège, devant s'incliner sur un score fleuve. Ces deux derniers dimanches, il se rachat de façon méritée en disposant de Saint-Léonard et de Châteauneuf. Le football occupe à Lens une place très en vue. Il ne serait ainsi que justice de voir enfin le club cher au président Jimmy Emery accéder en 2e ligue.

Avec l'ancienne Cécilia de Chermignon

Comme annoncé, la fanfare ancienne Cécilia de Chermignon prévoit l'inauguration de ses costumes, pour le dimanche de Pâques. Les corps de musique de Montana-Village, Lens, Montana-Crans, Grône, Arbaz et Savièse se joindront à la fête qui débutera à 13 h. 15 par un défilé allant de la maison d'école jusque sur la place de l'Eglise où sera donné un concert par chaque société. On connaît la générosité de réception des Chermignonards, pour être assuré de l'éclat que revêtra cette journée.

niers de chaque région, verrait se disputer un deuxième championnat, indépendant du premier, duquel ressortiraient les condamnés aux relégations. Voilà une façon de donner un intérêt nouveau au championnat. Si le Montana-Crans devait être repêché, qu'il s'y prépare sérieusement, afin d'éviter les déboires de l'hiver dernier.

Tournée pascalle du F.C. Sierre



L'équipe fanion et l'équipe des juniors A du FC Sierre, se déplaceront durant les fêtes pascalles à Aubenas, dans l'Ardèche (France) pour y disputer un tournoi, organisé dans le cadre du jumelage. Cette manifestation groupera les équipes d'Aubenas (F), Cesenatico (It) et Sierre. Le vainqueur de cette poule à trois (groupe sud), disputera au cours de l'automne, la finale contre le gagnant du groupe nord, qui se compose des équipes de Scharzenbeck (A) détenteur actuel du challenge en compétition, Delfzill (Holl) et Belzate (Be). Pour les juniors il s'agira d'une confrontation toute amicale, avec leurs camarades français et transalpins.

Le déplacement s'effectuera en car, avec départ dans l'après-midi du Vendredi Saint et retour dans la nuit du 15 au 16 avril.

Gipi



PUBLICITAS

Succursale de Sion

informe sa clientèle que ses bureaux de Sion et de Martigny seront fermés le lundi de Pâques 15 avril

AVIS A NOS CLIENTS ET ANNONCEURS

Le dernier délai pour la remise des annonces destinées à l'édition du

MARDI 16 AVRIL

est fixé au

vendredi 12 avril 1963 à 15 heures

Toute publicité parvenant au journal après ce délai sera automatiquement insérée dans l'édition du 17 avril. Par contre, les avis mortuaires seront acceptés à la rédaction jusqu'au 15 avril, à minuit.

Administration du Nouvelliste du Rhône

Publicitas S.A., succursale de Sion

c'est
tellement
mieux...
à la **Porte Neuve**

PRIX JUBILÉ

Tablier bavette

avec ajours, très enveloppant, 2 poches, soutaches, coton IA

5.-

Demi-tablier

fantaisie, différents motifs et coloris coton IA

6.-

Un lot demi-tabliers et tabliers bavettes

4.75

Pulls dames «Filbella»

Doux comme la laine, se lave comme la laine,
Décolleté bateau ou en pointe
col. blanc, marengo, rose, ciel, etc.
au choix, le pull

8.-

Parapluie dames

en nylon ombré, 10 baleines, paragon, fourreau à pression, poignée plastic, différents coloris

11.-

Parapluie hommes

long, moderne, en nylon noir, paragon, fourreau à pression, 10 baleines, poignée imitation cuir, piqûre sellier

13.-

12 ANS

**d'ACTIVITE
d'ESTIME
d'AMITIE**

P 5-36 S

Cours de coupe et couture RINGIER

Derniers cours :
16 avril.
Inscription :
Mme Jane Baechler, « La Platta »,
Sion,
Tél. (027) 2 15 75.
P 5648 S

On cherche
à acheter région
Martigny ou envi-
rons

terrain industriel

de 3000 à 5000 m²
(eau, électricité -
égout), accès ca-
mion.
Faire offres écrites
sous chiffre
P 90510 S à Publi-
citas, Sion.

RECOMPENSE
à qui pourrait
fournir à Martigny
petit
appartement

pour une dame
seule.
Ecrire sous chiffre
P 90504 S à Publi-
citas, Sion.

pour
elna
la couture
du Nylon
est
un jeu
d'enfant

**M. Witschard
MARTIGNY**

Tél. (026) 6 16 71

Bon fromage

en forme de 2-
10 kilos 3/4
gras, seulement
Fr. 3.30 le kg.
G. HESS, Fro-
mages, Horriwil,
Soleure.

A vendre d'occa-
sion un
motoculteur

Agria Diesel très
peu utilisé. Bas
prix.
S'adresser à Raoul
Rappaz, Saxon.
Tél. (026) 6 21 63
P 5731 S

Taurus 12 M 55

A vendre en bon
état, moteur revisé
Prix intéressant.
S'adresser au
(027) 7 13 33
P 5670 S

Terrain

A vendre 1 500 m²
Bas prix.
A. Marguet Saxon
Tél. (026) 6 22 49

A vendre

300 tuteurs de 3 m.
de long au prix
de 3 fr. 20 pièce
Rendu sur place.
S'adresser à
René Roduit
Fontaine-Fully
Tél. (026) 6 32 27

A vendre
plants
de cassis
en 3 variétés 3-5
branches.

raisins
de mars
très gros fruits

Ronces
2 Th. Reimers et
Idéal.
S'adresser à Pierre
Nicolerat.
Les Charmettes
Tél. (025) 5 21 25

A vendre cause
double emploi

VW Combi

à l'état de neuf,
roulée 1 600 km.

Tél. (027) 2 40 53
(heures des repas)

P 447-4 S

Café restaurant du
Centre à Montana
cherche

sommelière

connaissant les 2
services. Entrée
tout de suite ou
date à convenir.

Tél. (027) 5 24 65
P 5794 S

MONTEURS en chauffages centraux

qualifiés, place à l'année et bien
rétribuée, demandés de suite ou à
convenir chez
Henri Ruchet, chauffages, Villars
s. Ollon (tél. (025) 3 22 12)

VENDEUSE AIDE-VENDEUSE

Habile et de confiance, cherchée pour
de suite.

Offres avec prétentions de salaire à
D. Bardone tabacs-souvenirs rive 30
Nyon, tél. (022) 9 66 82

P 640 L

ORSIERES Dimanche de Pâques Représentation théâtrale

« DERNIER APPEL »

Comédie dramatique en 3 actes
de Roger Dornier et

CONCERT

du Chœur mixte Saint-Nicolas
Salle de l'Edelweiss
Matinée à 14 h. - Soirée à 20 h.

A vendre pour le compte d'un de nos
clients une

Land-Rover diesel

mod. 1961, 23 000 km. - Occasion excep-
tionnelle

Garage des Nations, Jean Rey

Agence SAAB Sion tél. (027) 2 36 17
P 277-1 S

Commerce important de la place
de Martigny cherche

1 vendeuse qualifiée

Salaire intéressant pour personne
capable.

Faire offres écrites sous chiffre
P 90498 S à Publicitas, Sion.

Afin de compléter son équipe, entreprise du
Valais central engage

jeunes comptables

et

employées de bureau

Ambiance agréable Salaire au-dessus de la
moyenne. Possibilité d'avancement.

Offres détaillées sous chiffre P 4977 S à Publi-
citas, Sion.

Restaurant « LA MATZE »



SION

MENU DE
PAQUES

Hors-d'œuvre riche
ou
Filets de sole aux amandes

Le consommé au porto

Le canard à l'orange

ou
le tournedos Henry IV
ou
le poulet rôti aux morilles

Pommes allumettes
Choix de légumes
Salade

Le vacherin glacé pascal

Menu complet 9.-
Sans entrée 7.-

Réservez vos tables
Tél. (027) 2 33 08

P 651 17 S

GARAGE AUTO-STAND - VEVEY
Succursale du Garage Majestic S.A.
Lausanne

cherche pour son département
CARROSSERIE

un garnisseur

et

un peintre automobile

Semaine de 5 jours, caisse de retraite
Se présenter à la direction du garage
après entente téléphonique au
51 02 02.

P 630 L

Maison de la branche alimentaire
cherche

REPRESENTANT

25 à 35 ans, bien introduit auprès
de la boulangerie des cantons de
Valais et de Vaud. Connaissance de
l'allemand indispensable. Permis de
conduire.

Offres manuscrites avec prétentions
sous chiffre PP 35197 L à Publici-
tas Lausanne

P 638 L

VIENT DE PARAITRE

dans la collection « Trésors de mon pays » :

MARTIGNY

De la capitale romaine à la cité moderne

Texte : L. Dupont-Lachenal
Photographies : Oscar Darbellay

Très beau volume abondamment illustré, format 19 × 25 cm.
à 9 francs

LIBRAIRIE

Gaillard

MARTIGNY

Dans la même collection : Maurice Métral : Valais de toujours
Suzanne Delacoste : Monthey
I. Mariétan : Le Rhône
I. Mariétan : Les Bisses

SAUVÉES!

Sancte Michaël, ora pro nobis

Sancti Fabiane et Sebastiane, orate pro nobis



Le chœur de la chapelle sauvée.

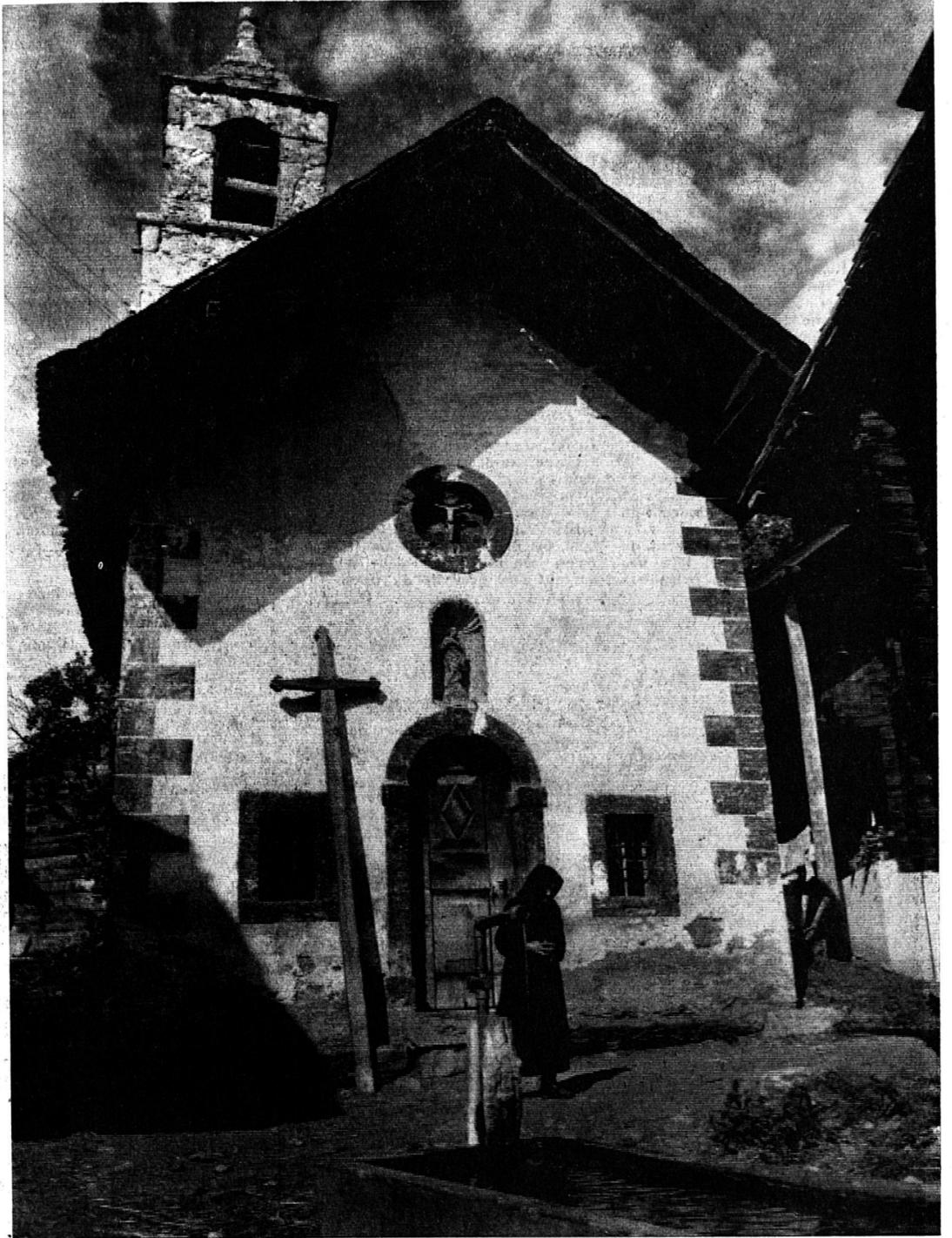
(Photos Salamitn)

Mettez-y l'accent et vous êtes dans la trajectoire des grandes processions qui s'acheminaient de l'église paroissiale aux sanctuaires écartés, pour demander par l'intercession des saints la bénédiction divine sur les fruits de la terre, ou sur le peuple que décimait un des trois fléaux la peste, la guerre et la famine.

Si les fêtes ne ponctuent plus le calendrier, si les déploiements liturgiques ont fait place à une religion plus intérieure, plus orientée vers le Christ et ses mystères, ne signale-t-on pas dans cette nouvelle forme un vide, un manque d'oxygène, une adoration « en esprit et en vérité » où il ne reste plus assez d'esprit et de vérité? On ne soigne pas un arbre en le coupant de ses racines. C'est peut-être une nostalgie de ce genre qui fait naître en quelques nobles âmes le désir de sauver les antiques sanctuaires dont les toits croulants et les murs lézardés appelaient au secours.

Or, voici une excellente nouvelle. Une de ces chapelles dans la paroisse de Nendaz, celle de Saint-Michel à Haute-Nendaz vient d'être classée monument historique, et on espère que celle de Saint-Sébastien, sur la route de Fey, le sera bientôt. Que des paroissiens s'y soient attachés au point d'y intéresser l'Etat, qu'à leur valeur de témoins ces deux chapelles offrent une valeur artistique non négligeable, c'est un encouragement qui les mènera sous peu à la résurrection.

De la chapelle de Saint-Michel à Haute-Nendaz, la charte de fondation existe encore gravée sur bois, portant la date de 1499. Elle est donc de trois cents ans la doyenne des maisons du village. Tout en conservant sa silhouette primitive, elle s'est enrichie, au



La chapelle Saint-Michel (Haute-Nendaz)

siècle passé, des fresques du « déserteur » unique échantillon de peintures murales de cet artiste qui y a suspendu entre le chœur et la nef un crucifix de bois sculpté, d'un réalisme émouvant.

(Nos photos)

La chapelle de Saint-Sébastien, elle, date du XVIIe siècle et son ameublement est baroque. Elle appartient d'autant plus à la sensibilité de la paroisse que, née d'un vœu au temps des dernières pestes, elle réunit encore (ou réunissait il y a peu d'années), qu'il pleuve, neige ou vente, le 20 janvier, jour de la fête, une phalange de fidèles reconnaissants. Elle est aussi le témoin de nos Fête-Dieu anciennes. La procession, ayant dépassé le village fleuri et ses reposoirs, s'engageait dans les foins embaumés, attirée par la cloche sonore de Saint-Sébastien. Au détour du chemin, la-bas où la pente des champs tombe d'un seul jet vers la plaine, la chapelle s'avancit sur son promontoir comme un navire. La

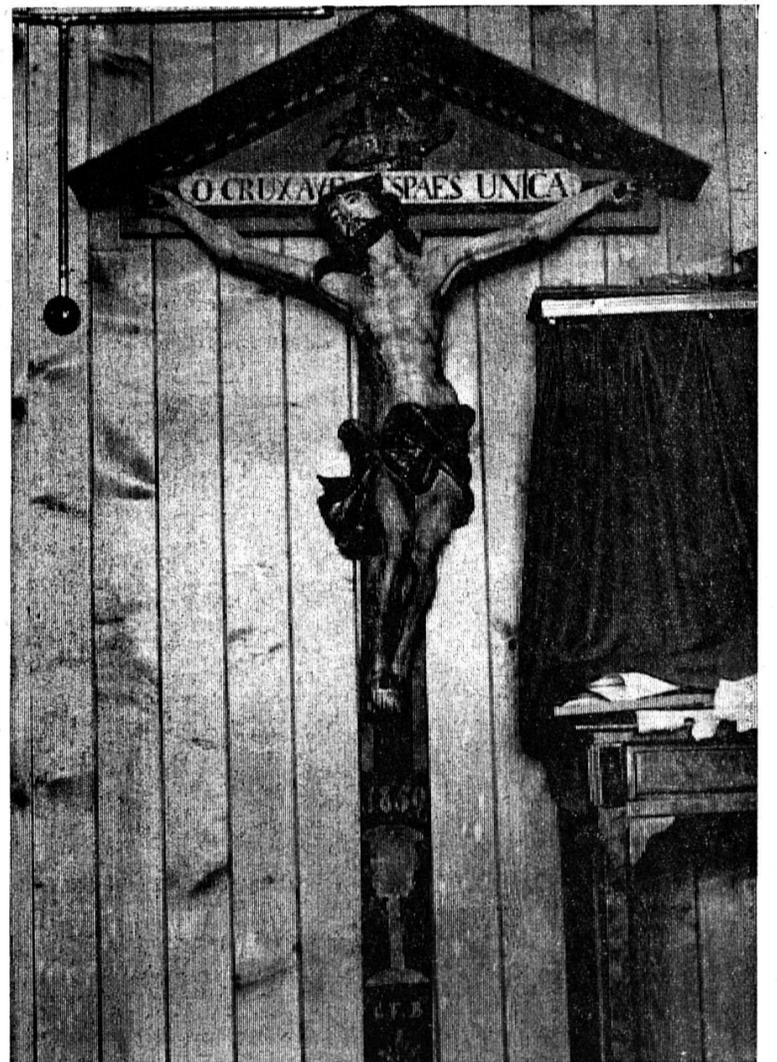
procession s'enroulait autour: paroisse embarquée sur le vaisseau de la foi.

Que ces chapelles soient promises au renouveau, c'est une joie au cœur non seulement de tous les nendards présents et absents, mais encore de tous les

étrangers qui les ont vues, de tous ceux qui aiment le passé dans son trésor artistique et spirituel. Tous voudront, de ce renouveau, n'être pas les témoins passifs, mais les enthousiastes collaborateurs. Marcel Michelet



Peintures murales que le décret du Conseil d'Etat permettra de sauver.



Le Christ du « déserteur »

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

SION ET LE CENTRE

Le col. commandant de corps Frick reçu à Diolly

SION ★ Rentrant de l'inspection de l'école d'officiers de quartiers maîtres qui se déroule actuellement à Montana, le colonel commandant de corps Frick, chef de l'instruction de l'armée, a été l'objet, hier après-midi, d'une sympathique réception sur les hauteurs de Diolly. Il était accompagné du colonel brigadier Juillard, commissaire des guerres en chef.

Le docteur Wuilloud a reçu ses hôtes à bras ouverts.

Cette réception fut une surprise pour le colonel commandant de corps Frick qui ne connaissait pas encore ce coin idéal pour... le camouflage!

On notait la présence également de M. Aloys Bonvin, l'ami de tous nos commandants de corps et brigadiers

qu'il tutoie d'ailleurs comme des copains d'enfance.

UNE JOURNEE DE PROMOTION A SION

Les officiers qui se trouvent actuellement à Montana termineront leur école dans la semaine de Pâques. Une cérémonie, au cours de laquelle M. von Roten prendra la parole au nom du Gouvernement valaisan, est prévue.

Cinquante-deux officiers reçoivent leur brevet.

On reconnaît, sur notre photo (depuis la droite), le colonel commandant de corps Frick, le colonel brigadier Juillard, originaire de Saint-Maurice, MM. Aloys Bonvin et le docteur Wuilloud, goûtant aux produits du pays.



Décès de M. Paul Perrier

SION ★ C'est avec beaucoup de peine que nous avons appris la mort, survenue hier, accidentellement, au lac de Géronde, de M. Paul Perrier, représentant, à Sion.

Le défunt, âgé de 51 ans, était très connu en ville et tout particulièrement dans les milieux sportifs, puisque, pendant de longues années, il fut vice-président du football-club de Sion, pendant la période précisément durant laquelle le juge cantonal, M. Victor de Werra, présidait la grande société sportive locale.

Aussi, lors de sa retraite, les mem-

bres ne manquèrent-ils pas de lui décerner le titre honoraire en signe de reconnaissance pour les nombreux services rendus.

M. Perrier était d'abord cafetier, mais depuis quelques années déjà, il avait choisi le métier de représentant. Avec lui disparaît une figure bien sympathique. Chacun connaissait le bon Paul qui avait toujours le mot pour rire, malgré ses soucis, ses peines.

Le « Nouvelliste du Rhône » présente à sa famille, tout particulièrement à ses frères et sœurs, l'assurance de sa profonde sympathie.

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

Fracture du crâne

MURAZ — Hier, dans le village de Muraz, une VW, pilotée par M. Walter Haufe, d'origine allemande, est entrée en collision avec une motocyclette conduite par M. Félix Vannay, de Muraz. Projeté violemment à terre, M. Vannay dut être hospitalisé. Il souffre notamment d'une fracture du crâne. La police cantonale a procédé au constat et établira les responsabilités.

Le drapeau de l'Europe attribué à Monthey

MONTHEY — C'est par une cérémonie qui revêtra une certaine ampleur que les autorités et la ville de Monthey recevront le drapeau de l'Europe les 15 et 16 juin prochain. Cet emblème d'honneur sera remis par le président ou un membre de la Commission européenne des pouvoirs locaux. Cette date coïncidera avec le tournoi du FC Vétérans de Monthey qui groupera les clubs d'Aoste, d'Annecy et de Bourg-St-Maurice.

Ce même week-end le comité de la section suisse tiendra une séance à Monthey et mettra au point son programme d'action. Dans ce comité nous notons la présence de M. Chevallaz, syndic de Lausanne, Pino Bernasconi, une des personnalités tessinoises les plus en vue, le professeur Gasser, de Bâle et le conseiller national, Freiburghaus, de Berne.

Si la section suisse a subi des fortunes diverses, il n'en est pas de même des autres pays d'Europe occidentale qui faisaient preuve de vitalité. Monthey continue néanmoins son action conformément aux principes de l'Association des communes d'Europe par des échanges d'enfants, de sociétés, de fonctionnaires et participa à des réunions internationales. Cette constance lui a valu cette distinction.

Décisions du Conseil municipal (séance du 4 avril)

Le Conseil entend un rapport circonstancié présenté, au nom de la commission des abattoirs, par son président M. Ingnoli qui fera l'objet d'une décision ultérieure.

Sur le rapport de la commission d'édilité et d'urbanisme, le Conseil prend les décisions suivantes

1. Il autorise en principe M. Max Gutknecht à construire, au lieu dit « Grands Confins » un immeuble locatif de trois étages sur rez-de-chaussée.
2. Il adjuge un certain nombre de travaux à exécuter à la caserne.
3. Sur la base d'un plan de quartier, il autorise M. Albert Gerfaux à construire, sous certaines réserves, un bâtiment locatif de 7 étages sur rez-de-chaussée plus un attique sur le terrain dont il est propriétaire en bordure de l'avenue de la Gare.
4. Il autorise M. Elie Marclay à construire un immeuble comprenant un garage pour camions et des appartements au lieu dit « Goilles » en bordure de la route du Tonkin.
5. Il charge le bureau des Travaux publics d'aménager les locaux de la caserne pour permettre l'hébergement des coureurs participants à la course cycliste Genève-Evolène le 26 avril prochain.

Il prend acte d'un rapport de M. Boisard concernant la manifestation qui sera organisée les 15 et 16 juin prochain à l'occasion de la remise à la commune de Monthey du drapeau de l'Europe par le Conseil des communes d'Europe.

Monthey, le 11 avril 1963.

L'ADMINISTRATION

Décisions du Conseil d'Etat

APPROBATIONS

Il a approuvé les statuts du consorciage du Mayen Sur-le-Sceux à Savièse. Il a approuvé les statuts du consorciage pour l'amélioration du vallon de Réchy à Grimisuat.

LES CEREMONIES DE LA SEMAINE SAINTE

SION ★ Hier ont débuté, dans toutes les églises du canton, les cérémonies particulières à la Semaine sainte.

Mercredi soir déjà, les fidèles des trois paroisses séduvoises participaient à la procession de Valère.

Jeudi, des messes pontificales ont été célébrées en la basilique de Saint-Maurice et à la cathédrale de Sion. Renouveau le geste d'humilité du Christ, nos évêques ont procédé au lavement des pieds de quelques membres du clergé.

Dans toutes les églises du canton eut lieu également l'adoration.

Le Saint-Sacrement resta exposé jusqu'à minuit dans la plupart des paroisses.

Aujourd'hui vendredi, chaque catholique se recueillera quelques instants, à 15 h., en souvenir de la Passion. Tous ceux qui le pourront assisteront aux cérémonies du chemin de la croix qui se dérouleront dans toutes les églises.

VALAIS ET RADIO

SION — Il intéressera nos lecteurs de savoir qu'il a été fait appel une fois de plus à l'abbé Crettol pour assurer l'émission agricole de la Radio romande le saint jour de Pâques. M. Crettol parlera de 12 h. 15 à 12 h. 30 sur le thème : « Le Ressuscité, chantre magnifique de la terre ».

Il a approuvé les règlements de fabrication SODECO, société des compteurs de Genève, usine d'Héremence.

Il a approuvé les statuts du consorciage de l'alpage de Galen à Binn.

Il a approuvé le règlement et le tarif pour la distribution d'eau potable sur territoire de la commune de Salins.

Il a approuvé les plans d'alignement de la route sous Muraz, sur territoire de la commune de Sierre.

Il a approuvé le projet de construction du chemin viticole Lentillière sur territoire de la commune de Troistorrens et a décidé l'octroi d'une subvention cantonale pour ledit projet.

Il a approuvé le projet du chemin forestier présenté par la commune de Collonges et a décidé de mettre les travaux prévus au bénéfice d'une subvention cantonale.

Il a approuvé le projet complémentaire de reboisement et de restauration de Sampelet-Partetz, présenté par la bourgeoisie de Saint-Jean, et l'a mis au bénéfice d'une subvention cantonale.

SUBVENTIONS CANTONALES

Il a mis au bénéfice d'une subvention cantonale l'adduction d'eau des fermes isolées du Pont-Chalais à Granges.

Il a mis au bénéfice d'une subvention cantonale la première étape de la route agricole Corin-Montana-Village.

Il a mis au bénéfice d'une subvention cantonale la construction d'un pont sur la Viège à Zen-Ackern, commune de St-Nicolas.

AUTORISATIONS

Il a autorisé l'administration communale de Granges à adjuger les travaux de génie civil et d'appareillage et concernant l'adjudication des travaux d'adduction d'eau des fermes isolées de Pont-Chalais.

Il a autorisé l'administration communale de Venthône à adjuger les travaux de génie civil et d'appareillage concernant les travaux d'adduction d'eau pour cette commune.

Il a autorisé Mlle Emanuelle Wolff, de Sion, porteuse du diplôme fédéral suisse de médecine, à exercer l'art médical sur le territoire du canton.

NOMINATIONS

Il a nommé Herbert Imhasly de Grengiols, actuellement aide-comptable au service de la comptabilité générale de l'Etat, au poste de comptable dudit service. Il a nommé Mlle Hélène Panchard, de Bramois, sténo-dactylographe au service administratif du Département des travaux publics.

Il a nommé M. Honoré Pralong, à Sion, actuellement secrétaire du Fonds d'Aide à l'Agriculture, comme chef du service chargé du secrétariat des commissions qui s'occupent de l'octroi de crédits d'investissements dans l'agriculture et de l'aide aux exploitations paysannes.

Il a nommé à titre définitif M. Guy Gaillard, d'Ardon, comme adjoint au service cantonal d'aviculture.

ADJUDICATIONS

Il a adjugé les travaux de correction de la route cantonale Saint-Maurice-Brigue, section Granges-Sierre, tronçon Potence-Bonne Eau.

Il a adjugé les travaux de construction du viaduc du Brocard, dans le cadre de la correction de la route alpestre du Grand-Saint-Bernard.

Il a adjugé les travaux de correction de la route de Salvan.

DEMISSION

Il a accepté la démission de M. Oscar Schwarzen en qualité de membre du conseil communal de Randa.

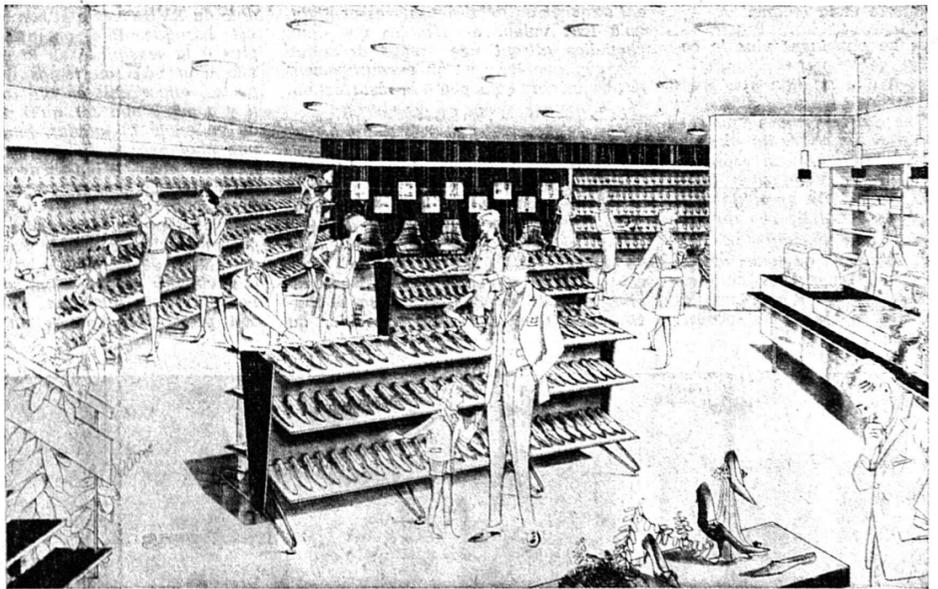
Du choix

de la qualité

des prix très avantageux

libre service

SUPER - MARCHÉ



Dans le même rayon : BAR A TALON EXPRESS

CHAUSSURES

LUGON-FAVRE
La chaussure qui use la Route

SION — Rue de Conthey

Escarpins ornés de brises

de découpes inattendues — petites chefs-d'œuvre d'élégance

Restaurant des
CERNIERS-les-GIETTES
Tél. (025) 4 29 85
(Ouvert toute l'année)

Belles pistes de ski avec neige de printemps - 2 téléskis

MENU DE PAQUES
Se réserve à 10 fr. le menu

Croûtes aux champignons
Cabri ou demi-poulet
Frites
Bouquet de légumes
Salade de Pâques
Diplomate
ou
Coupe de fruits crème Chantilly
Fromage
Assiette skieur

Les nouveaux tenanciers se recommandent
Famille Sylver Udriot-Nicollerat

BAL D'OUVERTURE
Dimanche 21 avril 1963
P 651-78 S

Abordez le printemps en beauté et en forme

Institut de Beauté Maline
Mme G. Oggier - Favre

dispose d'une STATION RELAXE pourvue des tous derniers perfectionnements.

UNE SEULE SEANCE

DETEND
DECONGESTIONNE
SOULAGE
TONIFIE
STIMULE
REVITALISE

DANS VOTRE INTERET sacrifiez une heure à votre bien-être et réservez votre place

Tél. (027) 2 24 09
Rue de la Porte-Neuve, Sion
P 459-12 S

Vestons et pantalons assortis, de 2 à 16 ans.

g.pont sion confections
Moix s/a
P 108-7 S

COMMUNE D'ICOGNE

Irrigation du territoire

Par suite de la mise en service de l'étang des Essampilles, nous invitons les personnes désirant irriguer leur propriété avec cette eau à bien vouloir passer leur consigne, par écrit, au secrétariat communal d'Icogne, en indiquant le lieu (nom local) et, si possible, la surface des parcelles à irriguer.

Passé le 21 avril 1963 aucune consigne ne pourra être prise en considération. Icogne, le 6 avril 1963

L'administration communale

Le Festival du Bas

La couleur Mode
"BRONZE"
"MELON"

Le choix, la Qualité du SPÉCIALISTE
à DES PRIX PORTE-NEUVE

- Bas «Cocktail»** 2.95
1er choix, Nylsuisse, 15 deniers, avec couture, le bas de tous les jours, dans les coloris mode
- Perlon** 3.50
sans coutures, 20 deniers, le bas de la femme chic et élégante, teintes mode
- Argo-chic** 3.95
le bas Nylsuisse qui se fait dans les derniers coloris mode, talon en points
- De Paris** 5.90
nous vient le merveilleux bas sans couture, maille lisse, 15 deniers, naturellement dans les teintes à la mode le bas « CHRISTIAN DIOR »

henri lugon

GRAND-PONT — SION
La maison de la belle chaussure
P 33-45

Maison de la place de Sion cherche

chauffeur-livreur

connaissant le diesel.

Ecrire sous chiffre P 5707 S à Publicitas, Sion.

AVIS

Toutes les boucheries de Sion

seront fermées

lundi de Pâques

toute la journée

P 5645 S

Naturellement

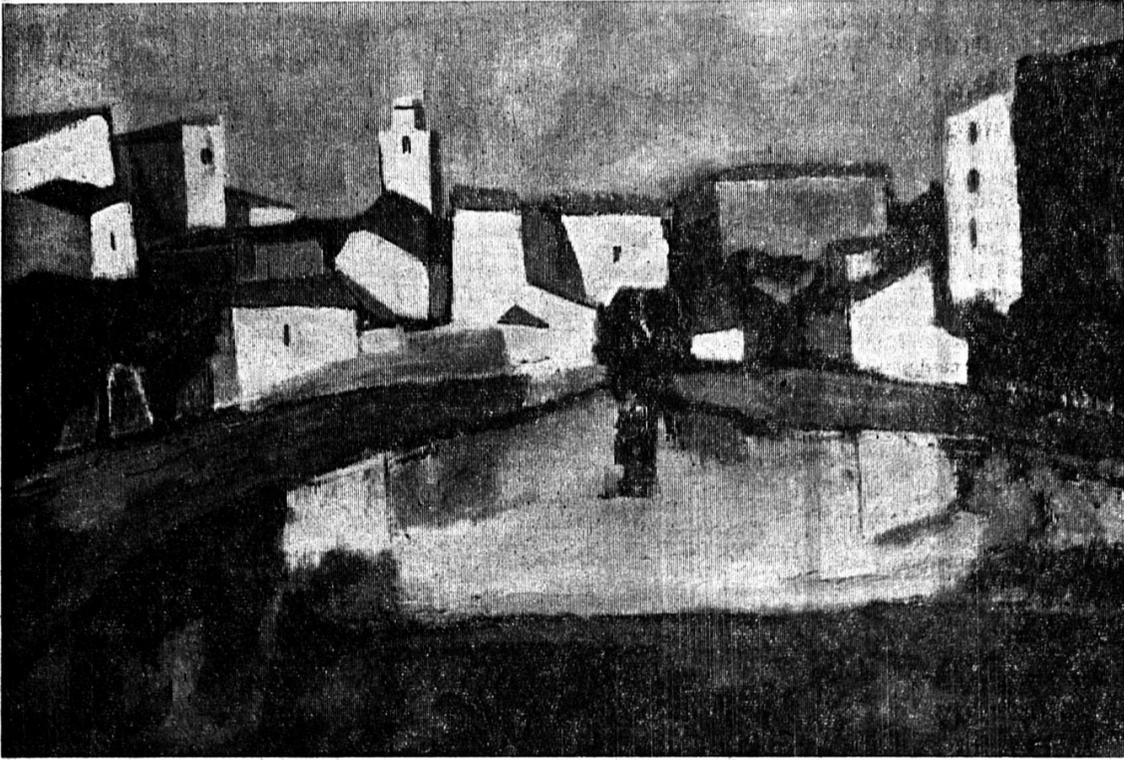
à la **Porte Neuve S.A.**
SION

P 5-35 S

VALAIS ECHOS DU VALAIS ECHOS DU

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

Du nouveau à la Petite Galerie



MARTIGNY — C'est Ninon Bourquin que Mme Spagnoli a conviée cette fois-ci à venir accrocher quelques-unes de ses dernières œuvres à la cimaise de la Petite Galerie de l'avenue du Simplon. Ninon Bourquin reprendra donc contact avec le public martignerain et des environs. Son message sera certainement plein d'intérêt car l'artiste, indépendamment de ses huiles, a découvert dans les encres de couleur, fluides et transparentes, un matériel convenant admirablement à sa fantaisie et à sa vision des choses. Nous nous réjouissons de la voir à travers ses œuvres du 20 avril au 11 mai prochain. En voici une, caractéristique, où la recherche constructive vise à un dépouillement et où l'artiste se révèle une coloriste spontanée dans un style plein d'aisance et de liberté.

De la capitale romaine à la cité moderne

MARTIGNY ✱ C'est sous ce titre que les éditions du Griffon, à Neuchâtel, viennent de faire paraître une nouvelle brochure de la série « Trésors de mon pays » comprenant plus d'une centaine de publications mettant en valeur et vulgarisant différentes régions ou cités suisses. Le Valais n'a pas échappé aux yeux scrutateurs des photographes, à la prose prolifique des écrivains et cette publication avec un texte très complet du chanoine Léon Dupont-Lachenal, président de la Société d'histoire du Valais romand, et des photos de M. Oscar Darbellay, complète heureusement la longue série déjà parue et vantant les mérites du Vieux-Pays : « Sion », « Les Bisses », « Grand-Saint-Bernard », « Saillon », « Verbier vu par un peintre », « Le Rhône », « Vignes et vigneron du Valais », « Saint-Maurice d'Agaune », « Monthey », « Valais de toujours ».

Remercions les deux auteurs d'avoir si bien su, par la prose et par l'image, situer pour le plus grand plaisir du lecteur, une cité riche de son passé et pleine d'avenir.

Hangar en feu

MARTIGNY ✱ Le feu a subitement éclaté, pour des raisons qu'on ignore, dans un hangar appartenant à la ferme Darioli, située dans la région qu'on nomme La Pointe. Des chaufferettes, des machines agricoles, des outils aratoires sont restés dans les flammes.

Aux feux!

MARTIGNY ✱ Depuis hier matin à 11 heures, les feux de la nouvelle semi-déviations de Martigny (routes de Fully, rue de la Maladière, avenue de la Gare) ont été définitivement mis en place et en service par des spécialistes de la maison Westinghouse, en présence d'agents de la police locale, de la gendarmerie, de M. Roland Conforti, notre ministre local des Travaux publics, et de M. Georges Moulin, des Services industriels. Bien visibles, placés d'une manière judicieuse, on ose espérer qu'ils donneront entière satisfaction aux usagers de la route, aux piétons, desquels on attend un peu plus de discipline. Des passages marqués à leur

mettant un demi-éclairage au milieu de la nuit, c'est-à-dire au moment où la circulation est à peu près nulle.

Et, puisque nous sommes dans le secteur de l'équipement routier, signalons les travaux d'élargissement de la chaussée entre Les Martinets et l'entrée de Martigny-Bourg. Trax, camions, vont et viennent dans ce secteur où l'on a établi un sens unique pour permettre la pose de différentes canalisations dans les meilleures conditions possibles. Les voies du tram vont être enfin enlevées et l'Etat du Valais va les utiliser pour ériger des protections contre les chutes de pierres sur différentes routes de la région.

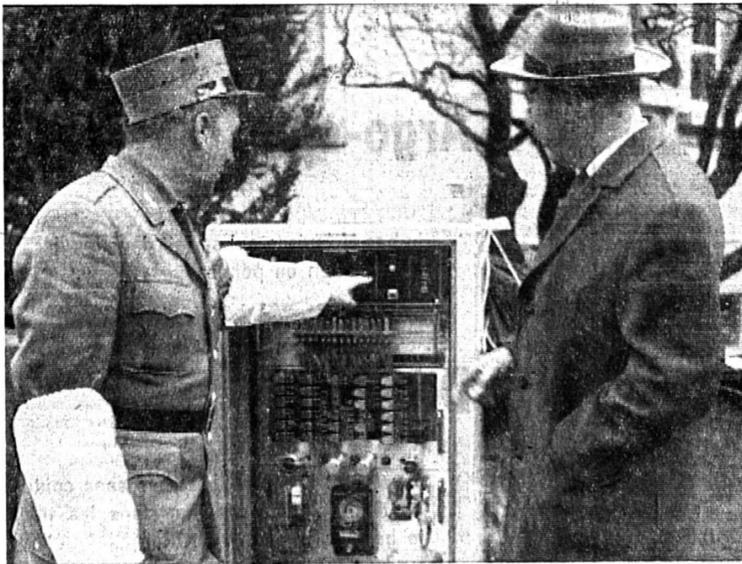


Photo : l'agent de police Pierre Saudan et M. Robert Conforti, municipal, chef du dicastère des Travaux publics, examinent l'armoire de commande des feux de la nouvelle semi-déviations de Martigny-Ville.

Création d'une zone bleue à Martigny-Ville

MARTIGNY-VILLE ✱ Les automobilistes sont informés qu'une zone bleue a été créée à l'intérieur de Martigny-Ville, comprenant la place centrale et une partie du côté nord de l'avenue de la Gare. La municipalité compte sur leur discipline pour observer les interdictions découlant de cette mesure qui entrera en vigueur le 13 avril 1963.

On peut se procurer les disques de stationnement auprès de la police municipale, de l'Office régional du tourisme, ainsi qu'auprès des kiosques à journaux à proximité de ladite zone.

5 millions pour le M.O.
1 million 5 pour le M.C.

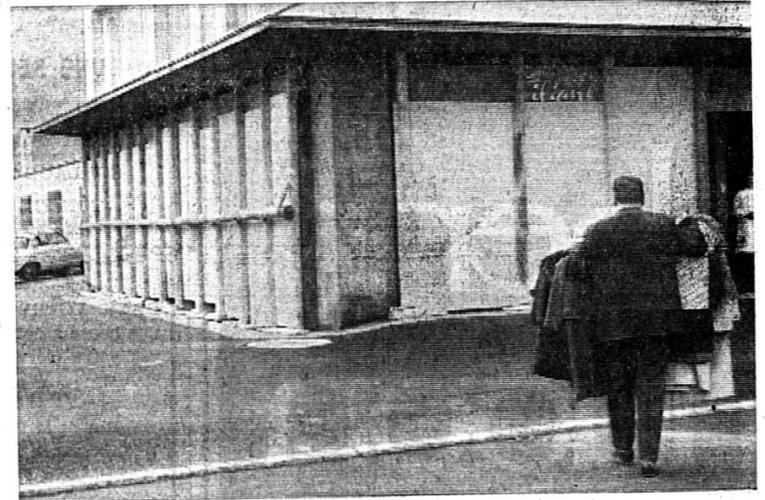
MARTIGNY ✱ En application de la loi sur les chemins de fer, le Conseil fédéral a décidé en 1962, d'entente avec les cantons intéressés, d'accorder une aide globale de 33 700 000 francs à neuf compagnies privées, en vue d'investissements nouveaux. La Confédération prend à sa charge 17 690 000 francs et les cantons 16 010 000 francs. Les chemins de fer fribourgeois recevront sept millions, le Lausanne-Echallens-Bercher trois millions, le régional du Val-de-Travers 2 500 000 francs, le Martigny-Orsières 5 millions, le Martigny-Châteldard 1 500 000 et le Bière-Apples-Morges 1 700 000.

D'autre part, les chemins de fer réunis de Huttwil toucheront 7 500 000 fr., la ligne Emmental-Berthoud-Thoune 4 500 000 et le Soleure-Moutier un million de francs. Pour dix autres compagnies, une aide totale d'investissements est prévue pour un montant de 71 300 000 fr., dont 31 680 000 fr. à la charge de la Confédération et 39 620 000 fr. à la charge des cantons.

Vitrines opaques!

MARTIGNY ✱ A la suite de l'ouragan qui a soufflé les quatre vitrines du magasin de confection pour dames « Liliane », des ouvriers menuisiers ont paré au plus pressé et bouché les ouvertures en remplaçant provisoirement les glaces par les feuilles de Pavatex. Ceci a permis aux commerçants de reposer à l'étalage la marchandise qui avait été mise en lieu sûr et de poursuivre l'exploitation... à la lueur de la lumière électrique.

Notre photo : des voisins avaient immédiatement mis des locaux à disposition pour mettre la marchandise à l'abri. Hier matin, un curieux mouvement de va-et-vient de bras chargés de vêtements s'effectuait à travers l'avenue de la Gare.

Théâtre et concert
du Chœur mixte

ORSIERES ✱ Décidément, en ce printemps 1963, les Orsiériens prennent un bain d'arpèges et de triolets. Après un concert de fanfare dont le moins qu'on puisse dire est qu'il se situa à une hauteur encore jamais atteinte à ce jour, voici qu'à son tour le Chœur mixte Saint-Nicolas, fidèle à la tradition, nous donnera un aperçu de ses capacités, le dimanche de Pâques.

Il ne sied point ici de faire l'éloge de nos chanteurs. Les distinctions flatteuses reçues lors de festival régional et de concours cantonal parlent suffisamment en leur faveur. Leur mérite n'en est pas moins incontestable. Et c'est un tour de force peu commun de leur directeur et fondateur, M. René Gabioud que de réussir à grouper deux fois par semaine un ensemble aussi cosmopolite. En effet, la répétition du Chœur mixte est pour chacun, mises à part quelques inévitables défaillances, quelque chose de sacré. Pour ces quatre heures hebdomadaires, le père de famille laisse ses soucis, la maman ses marmots, le jeune homme sa partie de cartes et la grande fille sa promenade vespérale dans les ruelles. Et un travail constructif se fait, semaine après semaine, dont la société donnera une idée dimanche. La préparation de chants profanes va en effet de pair avec le plain-chant et la mise en chantier de messes polyphoniques pour les fêtes.

Moins bruyant que les fanfares, moins démonstratif, effacé, le Chœur paroissial n'en mérite pas moins (et peut-être davantage pour toutes ces raisons), la sympathie générale. Nul doute que la population entière aura à cœur de soutenir moralement et matériellement cette vaillante société dans la seule manifestation annuelle qu'elle met sur pied. Les spectateurs seront d'ailleurs doublement récompensés puisque, en deu-

CINEMAS

MARTIGNY - ETOILE

Dès samedi 13 — 16 ans révolus
L'admirable film soviétique

Le destin d'un homme

Un film poignant bouleversant

MARTIGNY - CORSO

Dès samedi 13 — 16 ans révolus

Dans le cadre merveilleux de l'Australie
Une histoire simple et émouvante

Les horizons sans frontière

avec Deborah Kerr et Robert Mitchum

SAXON - REX

Dès samedi 13 — 16 ans révolus

Le plus exploit jamais porté à l'écran

Les canons de Navarone

avec Gregory Peck et Anthony Quinn

Majoration imposée : 1 fr. par place

FULLY - CINE MICHEL

Dès samedi 13 — 16 ans révolus

Des aventures sensationnelles

Tarzan aux Indes

Un film spectaculaire

GASTRONOMIE

Printemps
au grand lac
de Gérond-
Sierre

RESTAURANT DE LA GROTTÉ

Menu spécial pour Pâques
(Dimanche 14 avril)

W. Lehmann, chef de cuisine
Tél. (027) 5 11 04

P 554-1 S

AU RESTAURANT
DE L'HOTEL

CENTRAL

MARTIGNY
Tél. (026) 6 01 84

SEMAINE MERIDIONALE

Soupe de poisson — Bisque de homard
Gratin de langoustes et crevettes — Cuisse de grenouilles à la provençale — Filet de carrelot « Saint-Tropez » — Pizza napolitaine.
Rognon de veau avec Cipolata — Côtelette de veau napolitaine.

MARTIGNY ET LE PAYS DES DRANSES

Les abattoirs de Martigny-Bourg monument historique ?

MARTIGNY ✱ Voici plus de cinquante ans qu'ils ont été construits et, à l'époque, ne représentaient-ils pas le summum de l'aménagement technique et de l'hygiène ? Hélas ! tout passe. Aujourd'hui, cette vieille bâtisse ne répond plus aux exigences des nouvelles ordonnances fédérales en la matière.

Aussi faut-il prévoir sa transformation dans le délai le plus bref. On se rendra compte de cette nécessité lorsqu'on saura que l'an dernier, 100.000 kilos de viande y ont été traités. Un devis a été présenté par une maison spécialisée prévoyant la création d'une chambre froide appelée à recevoir, au fur et à mesure de l'abattage, 12 à 15 pièces de gros bétail, 40 veaux et 40 porcs. Ceci afin d'éviter l'engorgement par les bouchers de la loge d'abattage qui doit aussi être refaite et munie d'une grande balance automatique. On envisage aussi d'installer une triperie équipée de machines électriques et de doter la loge des porcs d'élevateurs. La fosse est appelée à disparaître pour faire place à une écurie capable de recevoir sept pièces de gros bétail et des veaux. L'écurie ac-

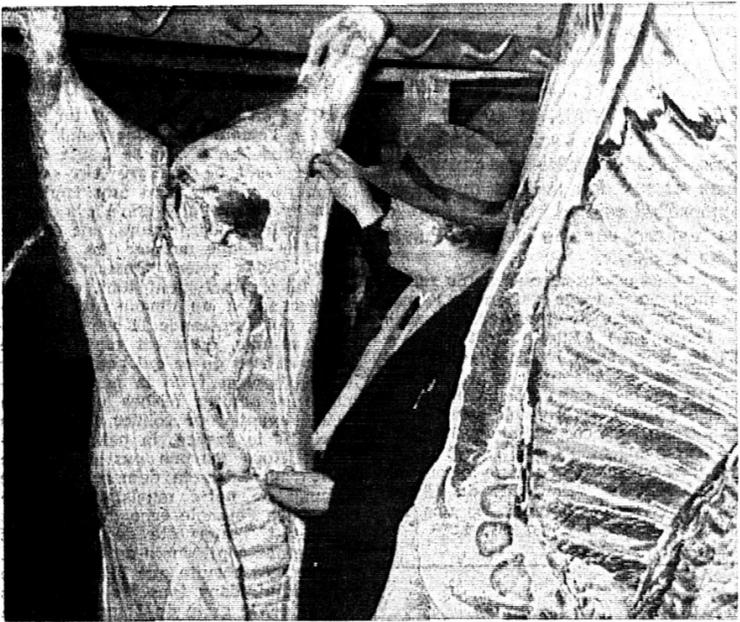
tuelle, elle, pourrait abriter la machinerie de la chambre froide, les vestiaires et les installations sanitaires.

Tout est devisé à quelque 80.000 fr. Somme qui peut paraître énorme pour une petite commune telle que celle de Martigny-Bourg. Mais il ne faut pas oublier que la commune, gérante de l'installation, encaissera avec les nouvelles taxes d'abattage entre 12.000 et 15.000 francs par an, tous frais déduits. Ceci laisse supposer l'amortissement du capital investi en huit ans au maximum.

Nous croyons savoir que le Conseil va être appelé à se prononcer sur ce sujet dans un avenir très prochain. Il ne fait aucun doute que nos édiles, toujours à l'avant-garde du progrès et soucieux de l'intérêt bien compris de la population, commanderont les transformations qui s'imposent.

Em. B.

Notre photo : en visitant la vétuste installation, nous avons surpris l'inspecteur des viandes, M. Ulysse Giroud, en train d'estampiller un veau pesant 186 kg (poids vif).



Quand on est inattentif sur la route...

MARTIGNY ✱ Hier à 16 heures, entre Vernayaz et Martigny, un automobiliste zurichois probablement inattentif, est entré dans l'arrière d'une voiture genevoise conduite par un Italien qui se rendait dans son pays pour y célébrer les fêtes de Pâques. Dégâts matériels seulement.

Collision à Branson

BRANSON ✱ Hier, la voiture d'un entrepreneur valaisan et celle d'un conducteur vaudois se sont accrochées à l'intérieur du village de Branson, à l'endroit où la route épouse une courbe sans visibilité. Pas d'accident de personne, mais dégâts matériels.

DU BORD DU LAC A SAINT-MAURICE

Avis aux agriculteurs du Bas-Valais

L'Office cantonal pour la culture des champs, d'entente avec l'Association valaisanne des propriétaires de tracteurs organise deux soirées à l'intention des agriculteurs du Bas-Valais.

Les sujets suivants seront traités :
- La culture de la betterave sucrière et la deuxième sucrerie à Frauenfeld.

Information sur la « Coupe des jeunes agriculteurs » dans le cadre de l'Exposition agricole (Expo 1964).

Ces conférences seront accompagnées de projections lumineuses ainsi que de films. Elles se tiendront :
à Monthey, le mardi 16 avril 1963 à 20 heures au Café Helvétia ;
à Vouvry, le mercredi 17 avril 1963, à 20 heures à l'Hôtel de Vouvry.

Tous les intéressés sont cordialement invités.

OFFICE CANTONAL POUR LA CULTURE DES CHAMPS

INHUMATIONS

MARTIGNY : Ensevelissement de Monsieur Gustave DONDAINAZ, vendredi 12 avril 1963, à 10 h. 15.

SAINT-LEONARD : Ensevelissement de Monsieur Emile MOSONI, ancien négociant, vendredi 12 avril 1963, à 10 h. 30.

Décès de Mme Bourgoz sage-femme

MONTHEY — C'est avec peine que de nombreux Montheysans, sans compter la population des autres communes du district, ont appris le décès de Mme Constance Bourgoz qui s'en est allée à l'âge de 81 ans.

Combien de mamans du district n'attelle pas assisté lors de la naissance de leurs enfants. Nous ne le saurons jamais exactement. Mais des milliers de poupons lui ont passé dans les mains dans lesquelles ils ont eu leur premier vagissement. Avec douceur, amitié, dévouement, elle a toujours été présente, jusqu'il y a deux ou trois ans, auprès des mamans qui lui faisaient confiance, et elles furent nombreuses.

A la famille endeuillée, nous présentons nos condoléances émues.

Une conférence du professeur Rieben

MONTHEY — Sous les auspices des Jeunesses ardicales de Monthey, le professeur Henri Rieben, de l'Université de Lausanne, donnera une conférence sur : « La Suisse face au Marché commun ». Cette conférence est publique et se tiendra vendredi 19 avril dans la grande salle du Cerf.

LA ZONE BLEUE

MONTHEY — Depuis lundi, les services de la voirie ont travaillé d'arrache-pied pour peindre nos places de stationnement en bleu, donnant un petit air guilleret à certaines rues d'autant plus que les panneaux de « zone bleue » ont été placés un peu partout. Ce sera certainement une joie pour les petits tous qui leveront une patte tous les 50 mètres.

HAUT - VALAIS

Zermatt: des éclaircissements

- On a manqué de chlore
- L'assemblée primaire accusée à tort
- Le captage de nouvelles sources est nécessaire

PUIS plus de trois semaines, l'épidémie de Zermatt remplit les colonnes des journaux, tant en Suisse qu'à l'étranger. Si certains articles, faute d'une information officielle suffisante, ont exagéré la situation, d'autres témoignent d'une forte indignation sur la manière dont le mal a été tenu secret et dont la population et les hôtes ont été trompés par des communiqués officiels sur l'étendue de l'épidémie durant sa première phase. Lorsqu'on eut, après les premières analyses, constaté le début de l'épidémie, le Service cantonal et la commission communale de la Santé ont certifié que l'eau potable de Zermatt était sans danger.

PAS DE CHLORE DURANT VINGT-QUATRE HEURES

Il a en outre été déclaré que le foyer d'infection devait être cherché chez des personnes étrangères au pays. Déjà dans les premiers communiqués, on cherchait des coupables !

Une chose est sûre, aujourd'hui : durant tout l'hiver, jusqu'à l'éclatement de l'épidémie, l'eau polluée du Zmuttbach a passé les installations de filtrage pour être versée dans le réseau d'alimentation en eau potable, cela quoiqu'une eau excellente, celle du Triftbach, était à disposition.

Le docteur Robert Regamey, directeur du Service microbiologique à l'Institut d'Hygiène de Genève, déclare : « On sait maintenant qu'il y a eu un « accident » dans les installations. Durant vingt-quatre heures, l'eau d'une des sources qui alimentent la station n'a pas été chlorifiée. Sans aucun doute, cette eau a été polluée. »

La population de Zermatt, dans sa grande majorité, ne fut pas mise au courant de ces faits. Ce n'est que le 10 mars que le Zmuttbach a été coupé de l'alimentation en eau potable. Le 11 mars, après un nettoyage des installations de filtrage, l'excellente eau du Triftbach a été utilisée au moyen d'une conduite de jonction pour le ravitaillement. Depuis ce jour-là, Zermatt eut à nouveau une excellente eau potable.

ON ACCUSE A TORT L'ASSEMBLEE PRIMAIRE

Comme le déroulement de l'épidémie et sa propagation rapide semblent bien prouver que les bacilles ont été véhiculés par l'eau potable, on cherche aujourd'hui un autre bouc émissaire. On s'en prend à l'assemblée primaire, ou mieux encore, au parti minoritaire de Zermatt qui, en 1961, avait refusé le projet d'agrandissement du réseau d'eau potable. On accuse bien à tort.

En effet, en 1961, le conseil communal a soumis à l'assemblée primaire une demande de crédits pour un montant de 900.000 francs, en vue de l'agrandissement du réseau de ravitaillement et l'érection d'un réservoir d'une contenance de 2000 m³. Le captage de plus grandes quantités d'eau potable n'était pas comprise dans cette demande de crédits, quoiqu'en 1956 déjà, lors d'une assemblée primaire, on avait insisté sur la nécessité de capter de nouvelles sources pour le ravitaillement de la station en eau saine.

Lors de l'assemblée primaire de 1961, on a déclaré que le captage de nouvelles quantités d'eau potable ne se ferait que plus tard et qu'une autre demande de crédits était prévue à cet effet. On vit alors l'ancien responsable du ravitaillement en eau de la station, père d'un des conseillers actuels, l'un des hommes les plus compétents du parti majoritaire, critiquer avec raison ce mode de faire en insistant sur le fait qu'il fallait en premier lieu capter des sources et seulement en second lieu élargir le réseau de ravitaillement.

Le conseil communal a été questionné sur la manière dont il entendait résoudre le problème posé par les besoins d'eau toujours croissants de la station. Le responsable actuel du ravitaillement en eau répondit alors que dans le Findelenbach il y avait encore de la réserve.

LA QUESTION DU TORRENT DE FINDELEN

La chose est connue dans de larges milieux que l'hiver passé, l'eau à l'air libre du Findelenbach a été déviée en vue du ravitaillement en eau potable de la station. Or, cette eau ne passa point par le filtrage. On sait également qu'au-dessus du point de captage de l'eau du Findelenbach se trouve un chantier. Plus d'une personne a pu ainsi se rendre compte des responsabilités endossées par ceux qui accepteraient un projet qui n'envisageait pas le captage de nouvelles sources, mais qui favorisait l'emploi de l'eau du Findelenbach qui, sans filtrage, était acheminée vers le réseau d'eau potable de la

station. On comprend mieux, aujourd'hui, pourquoi un tel projet ne pouvait point être accepté par le peuple.

Il semble bien que le résultat de ce vote aurait dû inciter le conseil communal à présenter au peuple, dans le plus bref délai, un nouveau projet garantissant en premier lieu le captage de nouvelles sources et, par le fait même, une eau potable impeccable.

Certes, il est vain de se perdre aujourd'hui en regrets, mais il est des faits qu'il est bon de souligner pour mieux éclairer l'avenir.



Mademoiselle Alice RICHARD;
Monsieur Joseph RICHARD;
Monsieur Jean RICHARD;
Monsieur et Madame Clément RICHARD-GODAT et leurs enfants;
Monsieur Robert RICHARD;
Madame et Monsieur Robert PACCOLAT-RICHARD et leurs enfants, tous à Evionnaz;
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Casimir GEX, de Mex;
Les enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants de feu Joseph RICHARD, de Mex;
Les familles GEX, RICHARD, MOTTET, GERFAUX,

ainsi que les familles parentes et alliées ont la douleur de faire part du décès de

Madame veuve Pauline RICHARD née GEX Tertiaire de saint François

survenue pieusement à la clinique St-Amé après une longue maladie chrétienne supportée, à l'âge de 73 ans.

La sépulture aura lieu à Evionnaz le dimanche 14 avril, à 11 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

P. P. E.



Monsieur et Madame Cyrille RODUIT-MARTIN et leurs enfants Jacky et Jean-Bernard, à Montreux;
Monsieur et Madame Jules RODUIT-JUILLAND et leurs enfants Michel, Anne-Marie et Jean-Charles, à Sion;
Monsieur et Madame Roger RODUIT-MICHELLOD, à Genève;
Monsieur et Madame Georges RODUIT-NACLERIO et leur fille Martine, à Charrat;

Monsieur et Madame Camille RODUIT-ARLETTAZ, leurs enfants et petits-enfants, à Sion;

Madame et Monsieur François MONTFORT-RODUIT, leurs enfants et petits-enfants, à Monthey;

Madame et Monsieur Adolphe IANTZ-RODUIT, leurs enfants et petits-enfants, à Monthey;

Mademoiselle Thérèse RODUIT, à Martigny-Ville;

Monsieur Marius RODUIT, à St-Pierre-de-Clages;

Madame et Monsieur Jules ROSSIER-RODUIT, leurs enfants et petits-enfants, à Leytron;

Les enfants et petits-enfants de feu Charles DELALOYE-MOLL, à Rides;

ainsi que les familles parentes et alliées ont la douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

Monsieur Paul RODUIT

leur cher père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, grand-oncle, cousin et parent, pieusement décédé le 10 avril 1963, dans sa 74ème année, muni des saints sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à St-Pierre-de-Clages, le samedi 13 avril 1963, à 10 h. 30.

Cet avis tient lieu de faire-part.

Priez pour lui.

5797 S



Madame veuve Angèle GROSS-CLAIVAZ, à Trétien;
Madame et Monsieur Léon GROSS-CLAIVAZ, leurs enfants et petits-enfants, à Trétien et La Chau-de-Fonds;

Madame et Monsieur Sylvain GROSS-CLAIVAZ, leurs enfants et petit-fils, à Trétien et Orsières;

Monsieur Armand GROSS-CLAIVAZ, ses enfants et petit-fils, à Trétien et Fully;

Monsieur Joseph CLAIVAZ, à Trétien; Les familles parentes et alliées ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur François CLAIVAZ

leur cher père, beau-père, grand-père, arrière-grand-père, frère, oncle et parent, pieusement décédé dans sa 94ème année, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu le samedi 13 avril, à 10 h. 30, à Salvan.

P. P. L.

Cet avis tient lieu de faire-part.



Madame veuve Jules PERRIER, à Sion; Madame et Monsieur Jean FACELLI-PERRIER et leur fils;

Monsieur et Madame Joseph PERRIER-OGGIER et leurs filles;

Madame et Monsieur Eugène FESSLER-PERRIER et leurs enfants, à Genève;

Monsieur et Madame Robert PERRIER-GASPOZ;

Madame veuve Edouard GUISSOLAN-PERRIER et ses filles;

Monsieur et Madame Emile PERRIER-ZERMATTEN et leurs enfants;

Monsieur et Madame Pierre PERRIER-DESSIMOZ et leurs fils;

Mademoiselle Joséphine PERRIER; La famille de feu Emma PERRIER, à Sion et à Rolle;

La famille de feu Philomin PERRIER, à Sion, Saxon et au Canada;

ainsi que les familles parentes et alliées CALOZ, TRUFFER, BONVIN, JACQUART, GUICHARD, ZIMMERMANN, THELER, QUENNOZ, ROCH, FOURNIER, LUGON,

ont la douleur de faire part du décès de

Monsieur Paul PERRIER

leur cher fils, frère, beau-frère, oncle, neveu et cousin, décédé accidentellement le 11 avril 1963, dans sa 52ème année, muni des sacrements de l'Eglise.

La sépulture aura lieu samedi 13 avril à Sion, absoute à la Cathédrale, à 11 h.

Requiem in Pace

Cet avis tient lieu de faire-part.



IN MEMORIAM

Jean-Claude VOLLUZ

12. 4. 62

12. 4. 63

1 an que tu nous as quittés. Ton souvenir immuable nous reste.

Ta famille

P 90515 S



En souvenir de notre cher petit

Serge GAUTHEY

12 avril 1962

12 avril 1963

Déjà un an que tu nous as quittés, en ce jour tragique d'avril.

Rien ne peut combler le grand vide que ton départ a laissé dans nos cœurs. Du ciel, continue à veiller sur tous ceux qui se souviennent avec émotion et tendresse de ton court passage sur la terre.

Tes parents et grands-parents

P 5704 S

NOUVELLES SUISSES ET ETRANGERES

Un sous-marin atomique perdu corps et biens

WASHINGTON, 11 avril * « Le Thresher (Requin) est vraiment perdu », a déclaré l'amiral Georges Anderson, chef des opérations navales américaines, en ouvrant sa conférence de presse, au Pentagone.

L'amiral Anderson a exprimé « la tristesse profonde » du département de la Marine en aboutissant à cette conclusion.

« Malheureusement, de telles catastrophes ne sont pas une nouveauté pour nous », a ajouté l'amiral, qui a exprimé sa vive émotion et ses condoléances aux familles des membres de l'équipage et des techniciens civils qui se trouvaient à bord : 129 hommes au total.

Si le sous-marin se trouve véritablement à l'endroit où il est présumé être, à une profondeur de 2.560 mètres à 220 milles (400 km.) à l'est du cap Rod, dans le Massachusetts, il n'existe aucune chance de retrouver des survivants à bord, a ajouté l'amiral Anderson.

Interrogé à plusieurs reprises sur les possibilités de contamination des eaux environnantes par des matériaux radioactifs se trouvant à bord du sous-marin, l'amiral, s'appuyant sur l'autorité de l'amiral Hyman Rickover, chef du programme de sous-marins nucléaires des Etats-Unis, et considéré comme la plus haute autorité américaine en la matière, a affirmé : « Cette possibilité n'existe pas ».

VICTIME

DE LA GUERRE SECRETE ?

Répondant à d'autres questions, l'amiral Anderson a écarté toute possibilité qu'un navire soviétique, de surface ou sous-marin, se soit trouvé à proximité du « Thresher » et eût été d'une façon quelconque impliqué dans sa disparition.

Enfin l'amiral a déclaré qu'il n'avait pas connaissance de l'existence dans le monde d'un sous-marin capable d'o-

cause de la catastrophe. Elle examinera également la possibilité d'une « erreur humaine », de même que celle, « très lointaine », d'un sabotage dû à une « action ennemie ».

LE « TRIESTE » VIENDRA-T-IL A L'AIDE ?

Pour tenter de localiser, à plus de 2.500 m. au fond des mers, l'épave du

sous-marin et tenter ainsi de déterminer les causes de la catastrophe qui en a fait le tombeau de 129 hommes, il faudra sans doute faire appel au bathyscaphe « Trieste ». Or, le « Trieste » se trouve actuellement dans le Pacifique, alors que le « Thresher » s'est enfoncé en plein Atlantique.

Même si le « Trieste » peut être immédiatement distrait de ses activités,

huit jours s'écouleront avant qu'il puisse s'enfoncer à la recherche du secret de la fin du « Thresher ».

Le « Trieste » doit en effet être transporté par un navire de surface qui devra faire route par le canal de Panama.

UN TRAVAIL DIFFICILE

Le bathyscaphe, a précisé l'amiral, ne peut en aucune façon intervenir dans une opération de sauvetage ou de renflouage du « Thresher », vraisemblablement écrasé au fond de l'océan. Tout ce que peut faire le « Trieste », c'est, le cas échéant, prendre des clichés photographiques.

Toutefois, il ne faut pas se faire trop d'illusions : pour que le « Trieste » retrouve le sous-marin, il faudra beaucoup de chance. En effet, les projecteurs du bathyscaphe ne peuvent éclairer qu'une faible surface du fond.

D'autre part, il ne se déplace que lentement et n'a qu'un faible rayon d'action.

ILS VIENNENT QUAND MEME



On sait qu'à la suite de l'affaire de Zermatt, la presse anglaise avait été particulièrement malveillante envers la Suisse en général et le Valais en particulier, invitant même les touristes de ne plus passer leurs vacances dans cette région.

Nous sommes heureux de constater, que l'opinion publique de l'Angleterre n'a pas suivi le conseil de journalistes en mal de sensations. En effet, plus de 200 écoliers anglais viennent d'arriver dans notre canton et passent leurs vacances de Pâques dans la vallée du Trient, plus particulièrement aux Marécottes, à Salvan, les Granges, Finhaut et Trient. Garçons et filles s'adonnent avec joie aux sports d'hiver et goûtent un repos bienfaisant à l'air pur.

Interrogés sur l'importance qu'ils avaient attribuée au soi-disant danger de contamination, monitrices et moniteurs furent unanimes de répondre que les journaux avaient beaucoup exagéré et, qu'après avoir consulté le service de Santé du Valais, les parents des écoliers n'avaient formulé aucune crainte à laisser partir leurs enfants en Valais.

Les Anglais gardent donc leur amitié à la Suisse, ce dont les milieux touristiques se réjouissent à juste titre.

PREMIERE HYPOTHESE

Le « Thresher » a-t-il été victime d'une panne de la commande des gouvernails de profondeur ? C'est possible. En effet le temps de réparation de ce genre d'avarie est de plusieurs minutes. Or, si au moment de la panne le sous-marin se trouvait en cours de descente, il peut avoir dépassé la profondeur critique (ce type de submersible a une vitesse élevée). Auquel cas il aura été victime d'une « implosion » : il aura été littéralement écrasé par la pression de l'eau, les tôles de la coque se seront disjointes. Tout cela se sera passé très vite, en une fraction de seconde.

LE « TRIESTE »

Le « Trieste » a été ainsi baptisé par le professeur Auguste Piccard, qui en est le réalisateur, et qui en confia la construction aux chantiers navals de Trieste. Le bathyscaphe « Trieste » effectua ses premières plongées en septembre 1953, il atteignit d'emblée la profondeur de 3.150 mètres.

En 1958, la marine militaire américaine faisait l'acquisition du « Trieste » et, en janvier 1960, au cours d'une plongée dans le Pacifique, dans la Fosse des Mariannes, piloté par Jacques Piccard, fils du célèbre professeur, il descendait à plus de 11.000 mètres.

Il peut emmener deux passagers et rester de longues heures en plongée.

Attentat contre le ministre algérien des A. E.

LES ACCIDENTS DANS L'ARMEE

La lutte contre les accidents de la circulation dans l'armée s'est poursuivie par tous les moyens disponibles. Les mesures prises visent à éliminer les conducteurs non qualifiés, à améliorer l'instruction de base et à instituer un entraînement hors service à la conduite de véhicules lourds. Tous les conscrits recrutés en 1962 en qualité de conducteurs de véhicules lourds ont subi un examen psycho-technique.

Sur 3.940 conscrits examinés, 498, soit 12,6 % n'ont pas rempli les conditions requises. Ils ne pourront dorénavant ni être instruits, ni être employés comme conducteurs de véhicules militaires. Les résultats pratiques de ce procédé seront perceptibles à la fin de cette année. Pour la première fois, les recrues de quatre écoles ont fait leur école de conduite sous la direction de moniteurs spécialisés (sous-officiers instructeurs). Les cours d'entraînement hors service organisés pour la première fois en septembre, pour les militaires qui doivent conduire des camions pendant leur cours de répétition ont éveillé un grand intérêt.

En 1962, le total des accidents militaires et dommages s'est élevé à 2.954. Il y a eu 277 militaires et 184 civils blessés, 6 militaires et 9 civils tués. Il convient de relever que ces chiffres ne comprennent pas seulement les accidents proprement dits, mais aussi tous les dommages.

ALGER, 11 avril * La jeune femme du ministre des Affaires étrangères algérien, qui est députée à l'Assemblée nationale, se trouvait aux côtés de son mari, M. Khemisti, ministre algérien des A.E., lorsque celui-ci a été victime, jeudi matin, d'un attentat.

L'individu armé d'un revolver qui attendait à la grande porte de l'Assemblée la sortie des députés a pu tirer à bout portant.

Il a été immédiatement maîtrisé par les agents. Le coup de feu avait jeté l'effervescence que l'on imagine dans la petite foule des députés qui se trouvaient encore dans le hall de l'édifice situé sur le Front-de-Mer.

L'homme est de taille moyenne assez jeune, une trentaine d'années : c'est tout ce que l'on sait de lui, outre le fait qu'il paraissait dans un état d'exaltation au moment où il a commis son acte et a crié qu'il avait agi pour la révolution algérienne.

M. Khemisti a été mis en observation à l'hôpital Mustapha. Il est dans un état critique. Un communiqué publié jeudi soir par le ministre algérien de l'Information indique en effet que « la gravité et l'étendue des lésions dont souffre le ministre des Affaires étrangères ont provoqué l'arrêt de la mobilité des quatre membres et de la respiration qui est maintenue artificiellement ». Deux professeurs français ont été appelés d'urgence pour tenter d'extraire la balle.

SA CARRIERE

Mohamed Khemisti avait été choisi par M. Ben Bella, le 28 septembre 1962, pour occuper le poste de ministre des Affaires étrangères.

Né en 1930, M. Khemisti avait fait ses études secondaires en Algérie, puis avait commencé en France, à Montpellier, ses études de médecine.

Arrêté le 12 novembre 1957, il avait été transféré à la prison de Barberousse à Alger. Mis en liberté provisoire en 1959 il avait repris ses études à Paris, tout en poursuivant secrètement son action politique. Il gagna ensuite la Suisse où il se trouvait lorsqu'après le cessez-le-feu il fut appelé au cabinet de M. Abdesselam comme chargé des Affaires économiques au sein de l'exécutif provisoire.

Le 22 décembre 1962, Khemisti avait épousé Mme Fatima Mechine, député de Tlemcen à l'Assemblée nationale algérienne.

JEAN XXIII S'EST ADRESSE AU CORPS DIPLOMATIQUE

Message du Jeudi saint : message de charité

CITE DU VATICAN, 11 avril * « Le message du Jeudi saint, l'Eglise continue à le répandre au cours des âges et par les mêmes méthodes. Aujourd'hui comme hier, elle appelle les hommes sans se lasser à l'unité dans la charité.

Et c'est encore ce qu'a voulu redire — dans un langage qui, nous l'espérons, sera entendu et compris de tous — l'encyclique « Pacem in terris », a dit le pape, dans l'allocation qu'il a prononcée au cours de la cérémonie qu'il a célébrée dans la chapelle Sixtine, à l'occasion du Jeudi saint, pour les membres du corps diplomatique.

Après avoir ajouté qu'il avait voulu que cette encyclique paraisse le jour où étaient tombées des lèbres du Christ les paroles : « Aimez-vous les uns les autres », le pape a poursuivi :

« ... Attentat en plein Alger contre le ministre des Affaires étrangères. Qui en est l'auteur ? Un illuminé disent les communiqués officiels. Un contre-révolutionnaire dit Ben Bella. Un opposant, peut-être. Les Arabes vont peut-être se rappeler que le problème des Kabyles existe toujours !

« ... Au Laos le cessez-le-feu « semble » respecté. Encore que certaines informations laissent quelques inquiétudes.

« ... Nouvel appel du pape à la Paix. Il s'est adressé au corps diplomatique. Le geste du jeudi saint n'est pas une leçon pour les seuls chefs religieux : tout le monde doit y penser.

« C'est en effet avant tout un grand appel à l'amour que nous avons voulu lancer aux hommes de ce temps. Qu'ils reconnaissent de bon gré leur origine commune, qui les rend tous frères, et qu'ils s'unissent ! Que grâce à la charité qui pénétrera leurs cœurs, une énergie nouvelle vienne animer les gouvernants. Qu'ils soient amenés ainsi à tout faire, absolument tout, en esprit d'obéissance à un devoir qui les dépasse, qui transcende la vie des individus et que, dans cet esprit, ils ne négligent rien de ce qui peut favoriser le développement de la personne humaine et assurer ici-bas une vie en société ayant pour solides fondements la vérité, la justice, la paix et la liberté ! Nous n'avons pas eu d'autre désir, d'autre dessein, dans ce document solennel de notre magistère, que de nous faire l'humble écho du testament du Christ. l'interprète des divines et émouvantes confidences du Jeudi saint.

Rappelant ensuite que l'Eglise répète aujourd'hui, dans tous les sanctuaires du monde, le geste de Jésus lors de la dernière scène de lavement des pieds des apôtres, le pape a ajouté :

« Mais plus que le geste, c'est l'esprit qui compte, et la leçon n'est pas seulement pour les chefs religieux : tout commandement, tout exercice de l'autorité est un service.

« Telles sont, Excellences et chers Messieurs, les pensées que nous suggère cette réunion de ce soir. Votre présence rend toutes proches de nous les innombrables multitudes d'hommes auxquelles le Christ répète en ce jour, par notre voix, son appel à l'amour et à l'humble service de leurs frères. Et nous n'avons pas de plus cher désir, vous le savez, que de voir toute la grande famille humaine, docile à cet appel, enfin rassemblée dans l'union et dans la paix. »

LA SITUATION AU LAOS

VIETNAME, 12 avril * Le cessez-le-feu au Laos semble à peu près respecté. Seuls sept chars du général neutraliste Cong Lee poursuivent des escarmouches contre un barrage tenu par des dissidents neutralistes de gauche, près de Xien Kouang (plaine des Jarres).

C'est du moins ainsi qu'apparaît la situation militaire actuelle au Laos, selon des observateurs revenus de la plaine des Jarres.

Toutefois, estiment les observateurs, le maintien des forces neutralistes de droite du général Cong Lee dans la région de la plaine des Jarres paraît sérieusement menacé.



Mohammed Khemisti

Intense activité au D. M. F.

BERNE * Dans son ensemble, l'année 1962 a été marquée par une intense activité de tous les services et organes de l'administration militaire et du commandement. La nouvelle organisation des troupes est entrée en vigueur le 1er janvier 1962. Il en est résulté des travaux administratifs considérables et il a fallu adapter la législation militaire aux innovations introduites dans l'organisation de l'armée. Pour le commandement, il s'est agi surtout de mettre à l'épreuve la nouvelle articulation de l'armée. Les résultats obtenus peuvent être tenus pour bons.

Les acquisitions de matériels prévus par les divers programmes d'armement ou motivés par le renouvellement ordinaire ont été dans l'ensemble, menés à bonne fin. Les programmes d'instruction se sont déroulés selon les prévisions. L'état d'esprit de la troupe, dans les écoles de recrues aussi bien que dans les cours de répétition et de complé-

ment peut être considéré comme très bon.

En ce qui concerne les places d'armes, la situation s'est un peu améliorée, grâce aux efforts faits ces dernières années dans le domaine des places d'exercice et de tir. L'aménagement de places d'entraînement pour les troupes blindées continue, en revanche à rencontrer de grandes difficultés. D'autre part, le logement des écoles de recrues et de cadres devient plus difficile, du fait de l'augmentation du nombre de recrues.

Le docteur Rajakovitch entre en Autriche

MUNICH, 11 — Les autorités de police de Munich ont décrété une interdiction de séjour à l'encontre de l'avocat viennois Erich Rajakovitch.

Le ministre bavarois de la Justice a informé les autorités autrichiennes de l'entrée de Rajakovitch en Bavière.

Un chauffeur de taxi munichois a déclaré à la police qu'il avait conduit Rajakovitch dans un hôtel du centre de la ville.

Pour sa part, M. Johann Dostal, avocat d'Erich Rajakovitch, qui est également juge à la Haute cour constitutionnelle autrichienne, a fait savoir jeudi au procureur de Vienne que son client se présenterait aux autorités judiciaires

autrichiennes. Il est donc possible que Rajakovitch ne cherche pas à entrer en Autriche sous un nom d'emprunt. On sait que Rajakovitch est citoyen autrichien, de sorte que l'entrée en Autriche ne pourrait lui être refusée. Aucun mandat d'arrêt n'a encore été décerné contre Rajakovitch. Seules les autorités de police ont été invitées à établir son lieu de séjour.

Me Dostal a en outre informé les autorités autrichiennes qu'Erich Rajakovitch arriverait vendredi par la voie des airs soit à Salzbourg soit à Schwechat. Rajakovitch dès son arrivée se mettra à la disposition du ministère public.